



سید معرفت

ایش
ابوالضیا توفیق

۱۲۹۷

نوروزینہ مخصوص مجموعہ سنویہ در

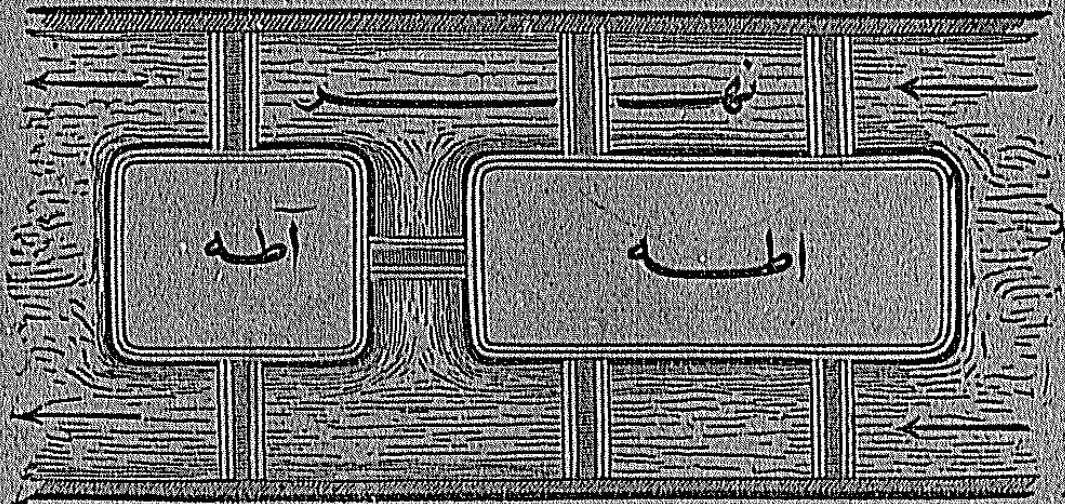
(ایش لیرا اکرامیہ لی بر لغز ہندیسی بی شاملدر)

فی ۱ چاریک مجیدی

مجلس معارف رخصتیہ

استانبول

(مہران) مطبعہ سی - باب عالی جادہ سندہ نور و ۲۸



پیش نظر ده اولان نهرده واقع ۲ قطعه آطه به نهرک
 ساحلیتندن اوچردن ۶ و آطه لردن یکدیگرینه ۱ که جمعاً
 ۷ قطعه کوپری ربط ایدلشدن . اشبو کوپریلرک
 یلایستدن دخی - فقط هیچ برندن تکرار کچمامک
 اوزره - بر دفعه هر کیم کنار و صورت کنارنی
 وقت غزته سی واسطه سیله ک اول اشعار ایله ایسه
 کند ایسنه زحمت مرور به اوله رقی ، ۵ عدد عثمانلی
 آلتونی اگرام قلنه جقدر .

ایلك كچندن ماعدایه برشی ویرینه جقدر کچه جک اولانلرک کرک قبل المزور و کرک
 یهدالمزور ایکی ساحلدن برنده بولمیزی لاید یعنی طولاشوب آطه ده قالمق غیر جائزدر .

کهریت بیلمجه سی

ک اول اجرا و اخبار ایدنه مکافاة بر طاقم محرز مجموعه سی و بر یله جک			
۲۵ عدد کهریت شوشکلده دیز یله جک ؛ صکره ایچندن دوت دانه کهریت چبقار یله جق ؛			
ینه شوشکلده اولدیغی کبی هر دوت طرفدن طقسون مسایلیق اوزره ۲۱ کهریتله اجرا اولنه جق .			

بیچ معرفت

اثر

ابوالضیا توفیق

۱۲۹۷

نوروزینہ مخصوص مجموعہ سنویہ در

مجلس معارفک رخصتیہ

استانبول

(مهران) مطبعہ سی باب عالی جادہ ستہ نومبر ۲۸



۱۲۹۷

فصل ربيع
(نوروز)

تاریخ هجرت سنه نك ۱۲۹۷ نجی سنه قریه بی ماه
ربیع الآخرینك طقوزنجی وتاریخ جلال الدین ملکشاه
سلجوقینك ۸۰۲ نجی سنه شمسیه بی فرور دینماهینك
برنجی کونته مصادف اولان رومی مارتك سكرنجی
جعه ایرتسی کونی صباحی ، ساعت اذانی ایله ۱۲
ساعت ۴۸ دقیقه ده مهر منیرفلك نقطه معتدله فصل
بهار اولان برج حلك ثانیة اولیسنه نقل ایتمکله روز
مذکور اول موسم بهار وكافه عروض و بلدانده
تساوی لیل ونهار اولمش اولور .
(مبارک باد برکافه عباد)

مقدمه

سالنامه دینیلان آثار سنویہ پی - حاوی اولدقاری
موادک تنوعی حیثیتله - خلقک ذوق واستفاده سنه
خدمت خصوصمنده مؤلفات موقوتہ تک اک کزیده سی
عہد ایادیکم - واکرچہ بدایمی تقلید ایجاد قدر مقبول
اولہ مسہدہ او قدر مفید اولہ بیلیر اعتقادندہ بولندیغم -
جهتله بوندن یدی سنہ مقدم « سالنامه حدیقہ » عنوانیلہ
مملکت مزده ایلاک دفعہ اولمق اوزرہ بویولده بر اثر میدانہ
قومیش ایدم .

ایکنجی دفعہ اولہ رق ۹۷ سنہ ۹ هجریہ سی محرری
ایچون ترتیب ونشرینہ موفق اولدیغم « سالنامه قمری »
ایسہ - هر درلو ترقیات معرفتک بادی حقیقیسی اولان
- رغبت همايون حضرت پادشاهی به مظهر و او منظریت
ایسہ خامہ عجز احتوا به بر اثر دیکره آغاز ایچون یکیدن
شوق آور اولمغله اشبو دفتر دخی ۹۶ سنہ شمسی سی
نوروزینہ مخصوص اولمق اوزرہ { ربیع معرفت } عنوانیلہ
صفحه طبع و تشیاده جلوہ کر اولمشدر . (ومن الله التوفيق)

مبادیء فصول اربعہ

- فصل ربیع - بہار ، جمعہ ایرتہ ۸ مارت ، ۹ ربیع الآخر .
 " صیف - یاز ، بازار ایرتہ ۹ جزایرن ، ۱۳ رجب .
 " خریف - کوز ، چار شنبہ ۱۰ ایلول ، ۱۶ شوال .
 " شتا - قیش ، صالی ۹ کانون اول ، ۱۹ محرم
 ۱۲۹۸

امتداد فصول اربعہ

- بہار ۹۲ کون ، ۲۰ ساعت ، ۵۸ دقیقہ .
 یاز ۹۳ کون ، ۱۴ ساعت ، ۱۳ دقیقہ .
 کوز ۸۹ کون ، ۱۸ ساعت ، ۳۵ دقیقہ .
 قیش ۸۹ کون ، ۱۳ ساعت ، ۲۲ دقیقہ .
- ۴۹ ۵ ۳۶۵

خسوف و کسوف

(بوسنہ ظرفندہ وقوع بولہ جق)

سمت رؤیت

شہور افرنجیہ

- ۲۲ جزایرن ، خسوف کلی . جنوبی یکی غال
 ۷ تموز ، کسوف حلقوی . ساندوویچ آطہ لندن (اوسترالیا)
 ۱ کانون ، کسوف جزوی . تردولا ترینتہ (آنتیل)
 ۱۶ کنا ، خسوف کلی . چین ، آسیا (پارسدن جزوی)
 ۳۱ کنا ، خسوف جزوی . اوروپا و اطلانتیق .

تقويم شهر عربيه

{ هر ماه عربينك غره سى شهر افريجه و روميه نك قاچغى كونه تصادف ايلديكى و هر ماه عربينك قاچر كوندن عبارت بولنديغى و آى باتى نه كونى اوله جغى جدول آتى مختصره مراجعتله تعين ايدرو }

بقية سنة هجرية ۱۲۹۷	شهر قمرية	آى باشى كون	افريجه	روى	بقية سنة ميلاديه ۱۸۸۰
جره ربيع الآخر جمعه	۳۰ - ۱۲	مارت	۲۹	شباط	
جمادى الاولى احد	۲۹ - ۱۱	نيسان	۳۰	مارت	
جمادى الآخرة اثنين	۳۰ - ۱۰	مايس	۲۸	نيسان	
رجب	۳۰ - ۹	حزيران	۲۸	مايس	
شعبان	۳۰ - ۹	تموز	۲۷	حزيران	
رمضان	۳۰ - ۸	آگستوس	۲۷	تموز	
شوال	۲۹ - ۷	ايلول	۲۷	آگستوس	
ذى القعدة	۲۹ - ۶	تشر اول	۲۴	ايلول	
ذى الحجة	۲۹ - ۴	تشر ثانى	۲۳	تشر اول	
محرم	۳۰ - ۳	كانون اول	۲۱	تشر ثانى	۱۲۹۸ سنة
صفر	۳۰ - ۲	كانون ثانى	۲۱	كانون اول	
ربيع الاول	۳۰ - ۱	شباط	۲۰	كانون ثانى	

امساك شرعي بين تقويم شهر رمضان

امساك ساعت دقيقة	اعداد	ايام	امساك ساعت دقيقة	اعداد	ايام
٣٣	٨	١٦	٥١	٧	١
٢٥	٨	١٧	٥٣	٧	٢
٢٨	٨	١٨	٥٦	٧	٣
٤١	٨	١٩	٥٩	٧	٤
٤٤	٨	٢٠	٠٢	٨	٥
٤٧	٨	٢١	٠٥	٨	٦
٥٠	٨	٢٢	٠٨	٨	٧
٥٣	٨	٢٣	١١	٨	٨
٥٧	٨	٢٤	١٤	٨	٩
٠٠	٩	٢٥	١٧	٨	١٠
٠٣	٩	٢٦	٢٠	٨	١١
٠٦	٩	٢٧	٢٣	٨	١٢
٠٩	٩	٢٨	٢٦	٨	١٣
١٢	٩	٢٩	٢٩	٨	١٤
١٥	٩	٣٠	٣٠	٨	١٦

صلوة عيد فطر

ساعت ١١
دقيقة ٤٥

تقويم اوقات طلوع

٧

مارت * ٧ نيسان ٨

ساعت	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١
دقيقة	٠٠	٠١	٠٢	٠٣	٠٤	٠٥	٠٦	٠٧	٠٨	٠٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١
ساعت	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١
دقيقة	٠٠	٠١	٠٢	٠٣	٠٤	٠٥	٠٦	٠٧	٠٨	٠٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١

مايس * ١١ حزيران ١٢

ساعت	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١
دقيقة	٠٠	٠١	٠٢	٠٣	٠٤	٠٥	٠٦	٠٧	٠٨	٠٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١
ساعت	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١
دقيقة	٠٠	٠١	٠٢	٠٣	٠٤	٠٥	٠٦	٠٧	٠٨	٠٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١

تموز * ١٣ اغسطس ١٤

ساعت	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١
دقيقة	٠٠	٠١	٠٢	٠٣	٠٤	٠٥	٠٦	٠٧	٠٨	٠٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١
ساعت	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١
دقيقة	٠٠	٠١	٠٢	٠٣	٠٤	٠٥	٠٦	٠٧	٠٨	٠٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١

تقوم اوقات طلوع

ايلول * تشرين اول

ايلول		*		تشرين اول	
ساعات	دقيقة	ساعات	دقيقة	ساعات	دقيقة
١	٢٢	١	٢٢	١	٢٢
٢	٢٣	٢	٢٣	٢	٢٣
٣	٢٤	٣	٢٤	٣	٢٤
٤	٢٥	٤	٢٥	٤	٢٥
٥	٢٦	٥	٢٦	٥	٢٦
٦	٢٧	٦	٢٧	٦	٢٧
٧	٢٨	٧	٢٨	٧	٢٨
٨	٢٩	٨	٢٩	٨	٢٩
٩	٣٠	٩	٣٠	٩	٣٠
١٠	٣١	١٠	٣١	١٠	٣١

تشرين ثاني * كانون اول

تشرين ثاني		*		كانون اول	
ساعات	دقيقة	ساعات	دقيقة	ساعات	دقيقة
١	٢٢	١	٢٢	١	٢٢
٢	٢٣	٢	٢٣	٢	٢٣
٣	٢٤	٣	٢٤	٣	٢٤
٤	٢٥	٤	٢٥	٤	٢٥
٥	٢٦	٥	٢٦	٥	٢٦
٦	٢٧	٦	٢٧	٦	٢٧
٧	٢٨	٧	٢٨	٧	٢٨
٨	٢٩	٨	٢٩	٨	٢٩
٩	٣٠	٩	٣٠	٩	٣٠
١٠	٣١	١٠	٣١	١٠	٣١

كانون ثاني * شباط

كانون ثاني		*		شباط	
ساعات	دقيقة	ساعات	دقيقة	ساعات	دقيقة
١	٢٢	١	٢٢	١	٢٢
٢	٢٣	٢	٢٣	٢	٢٣
٣	٢٤	٣	٢٤	٣	٢٤
٤	٢٥	٤	٢٥	٤	٢٥
٥	٢٦	٥	٢٦	٥	٢٦
٦	٢٧	٦	٢٧	٦	٢٧
٧	٢٨	٧	٢٨	٧	٢٨
٨	٢٩	٨	٢٩	٨	٢٩
٩	٣٠	٩	٣٠	٩	٣٠
١٠	٣١	١٠	٣١	١٠	٣١

بعض مواسم مخصوصه

شہور رومیہ دن مصادف اولدقلىرى کونلر حذالینہ
اشارت ایلمشدر .

		مارت
۲۳ روز حضر .		۹ اول موسم بهار .
۲۴ نہایت قوه بهار .		۱۲ حرکت اخلاط دمویہ .
۲۵ بالقلی یوم مخصوصی .		۱۳ چایلاقلرک ورودی .
۲۹ آخر ایام مطر .		۱۴ تحرک هوام و حشرات
	مالیس	۱۸ اول شرب مسهل .
۱ قرار نیل .		۲۰ انکشاف ازهار .
۳ فلیز قوپاران فورطنہ سی .		۲۲ فریاد عندلیب .
۱۰ باغ اوغولہ زمانی .		۲۵ بشارت حل مریم .
۱۲ نقصان ماء ارض .		۲۶ نوروز خوارزمشاه .
۱۳ قیون قرقی .		نیسان
۱۴ آغاز کرما .		۱ لالہ نک موسم کالی .
۱۸ اول ریاچ بوراچ .		۸ اول ستہ تور .
۲۰ قلت میاہ .		۱۳ آخر ستہ تور .
۲۴ موسم کل ، درشام .		۱۷ جمع عسافیر .
۲۵ تغیر ماء نیل .		۲۰ یدضہ سرخ .
۲۹ اول زرع ارز در مصر .		

حزیران	
۱۵ رفتن لقلق .	۱ اول نہی مسہل .
۱۷ اول فتور کرما .	۸ اول فصل صیف .
۲۱ کمال اثمار .	۹ کون دوغی فورطنہ سی
۲۴ بلدیہ چین کچیمی فورطنہ سی .	۱۵ یاپراق آشیشی زمانی .
۲۷ قوج آیرمه زمانی .	۱۶ فزونئی نیل .
۳۱ چایلاق فورطنہ سی .	۲۰ اول باد سموم .
ایلول	۲۴ آتش کچیمہ سی .
۴ انکسار کرما .	۲۵ آخر ریاح بوارح .
۱۰ اول فصل خریف .	تموز
۱۲ ابتداء سنہ ۱۲۵۹ شمسیہ ہجریہ	۶ شدت حرارت .
۱۳ کستانہ قارہ سی .	۱۴ حرت عنب .
۱۷ نقصان ماء اشجار .	۱۵ یاپراق آشیشی نہایتی .
۲۵ بداء سقوط اوراق .	۱۷ قزل اریک فورطنہ سی .
نشرین اول	۱۸ اول ایام باحور .
۱ اول ایام مطر .	۲۵ آخر ایام باحور .
۶ قرلنغج فورطنہ سی .	۲۶ نہایت قوہ کرما .
۷ اول غرس اشجار .	۲۸ اقطناف قطن در مصر .
۸ باغ بوزوخی فورطنہ سی	آگستوس
۹ پرودت میاہ .	۹ تغیر لون اوراق .
۱۳ نقصان ماء نیل .	۱۱ آخر باد سموم .
۱۷ موسم شدت ریاح .	

کانون ثانی	۱۸ وقت قطع اشجار .
رأس سنهٔ میلادیه ۱۸۸۱	۲۲ نہایت قوت خریف .
۲ اختفاء هوام .	۲۶ روز قاسم .
۱۵ شدت سرما .	۲۷ نزول شبنم .
۱۸ آخر اربعین .	تشرین ثانی
۱۹ اول نجسین .	۱ عید اضحی ساعت دقیقه ۴۲ ۲
۲۲ ازدواج حیوانات .	۵ اختفاء حشرات .
۲۴ فایهٔ قوت سرما .	۶ قویج قائمی فورطنہ سی .
شباط	۲۰ ہبوب عواصف .
۲ عید شمع در قامہ .	۲۱ ابتدای سنۂ ہجریہ ^{محرم} ۱۲۹۸
۳ اشجار غرسی زمانی .	۲۲ آغاز سرما .
۴ ازدواج طیور .	۲۳ ابتداء ریح شمالی .
۷ جرهٔ اولی .	۲۶ آخر سقوط اوراق .
۱۴ جرهٔ ثانیہ، انکسار سرما	۳۰ قارہ قیش فورطنہ سی .
۲۱ جرهٔ ثالثہ .	کانون اول
۲۲ مبداء پرهیز کبیر .	۷ اول شب یلدا .
۲۵ اول برد عجوز .	۹ فصل شتا .
مارت	۱۰ اول اربعین آخر شب یلدا .
۲ آمدن پرستو .	۱۱ کون دونمی فورطنہ سی
۴ آخر برد العجوز .	۲۵ زمہریر .
	۲۸ اشتداد برد .

— ايام مباركة اسلاميه —

ليه رفايب — رومي مايسك اون برينه مصادف
رجب شريفك او پنجبي جمعہ كيجھسي .

ليه معراج النبي صلى الله عليه وسلم — رومي
حزيرانك يكرمي او چنه مصادف اتنين كيجھسي .

ليه برات — شعبان المعظمك اون بشجبي و تموز
رومينك اون برنجبي جمعہ كيجھسي .

غرة ماه صيام — تموز رومينك ٢٧ نجبي بازار كوني .

ليه قدر — رمضان شريفك ٢٧ نجبي جمعہ كيجھسي .

عيد فطر — رومي آغستوسك ٢٧ نجبي صالي

ساعت دقيقه
٤٢ ١١

كوني . صلوة فطر :

عيد اضحى — تشرين ثاني رومينك برنجبي و ذى الحجة

ساعت دقيقه
٤٢ ٢

الشريفهك او پنجبي جمعہ ايرتسي كوني .

يوم ماشوراء — تشرين ثاني رومينك ٣٠ نجبي

بازار كوني .

ليه مولد النبي صلى الله عليه وسلم — رومي مارتك

او تموز برينه مصادف ربيع الاولك اون ايكنجبي جمعہ

ايرتسي كيجھسي .

ايام صوم

٩ محرم — ٢٧ رجب — ١٥ شعبان — ٢٥ ذى القعدة

٨ ذى الحجة — ٩ ذى الحجة (لغير الجاج)

ALMANACH.

آلماناق نه در ؟

آلماناق لفظی هر نوع تقویم لره واولنده ویاخود
آخرنده ماحصل دروننده تقویم بولنان آثار سنویه
مخصوص بر اسم عمومی در . فرانسه صرفیوننک ذهابنه
کوره بو بر لفظ عربی و حساب معناسنه اولان « المناح »
محرفی ایمش .

(اسقالیتره) وسائر اهل لسن بولفظی یونانیسندن
مشتق و « آیک دورانی » معناسنه اولق اوزره ،
قبول ایلدیلر . بعضاری ده صاقسون لسانندن کلدیکنی
بیان ایله اصلنی « آلمونکته » دیه ضبط ایتدیلر . بو ایسه
« آلمونهلر » محرفی اوله رق ، قدیم جرمن لساننده
دفتر شهور معناسنه موضوع ایمش .

ظن آخره کوره بو نوع اثر لری ابتدا ایجاد ایدن
بریتانیالی (کینقلان) نامنده بر ذات اوله رق ، هر سنه
بر تقویم تنظیم ونشر ایدر ؛ و بو کا ویردیکی آلماناق
اسمنک (سه لتیق) لساننده اخبار شهور معناسنه
موضوع بولندیغنی بیان ایلمش . حتی « ماناح » لفظی

مؤخرأ روس لسانه انتقال ایدهرک، « موناک » صورتنه
تحول ایشدر، که موسقوجه آی دیکدر . (قونوه رساسیون)

§

اولنده الف لام اولهرق، اوروپا لسانلرنده موجود
کلماتک پک چوغی عربمالی اولدیغنه واقف اولان بعض
کیمسدر آلماناک « المنقح » محرفی اولقلغنه ذهاب ایشدر-
سهده حقیقت حال بویه دکدر؛ لغت و ادبیات عربیهده
فضل و کالی محتاج تعریف اولیان احمد فارس افندیکن
قولنه کوزه « آلماناق » لسان عبرانیده تقویم الاوقات
معناسنه اولان « مناح » کله سنندن محرف و فرنکرک
عرب لفظیدر دیمه لری غلط تخمیندن عبارت ایش .

§

هیئت و قوزموغرافیان بهره دار معلومات اولان
اقوامک جملهسی آلماناق ترتیب ایشدر . ملل قدیمه میا-
نده بیه آثار سنویهیه اعتبار ایدیلیردی . چینیلر ،
هندیلر ، مصریلر و یونانیلر کی .
رومالیلر بو نوع اثرله « فاست » دیرلردی .
خرستیانلق بو عادتق قبول و تعمیم واسلامیت ایسه
اکمال درجه سننده توسیع و اوقات شرعیه و حرعییه
متعلق حساباتی تقویم ایشدر . حتی اوروپاده بو درلو
شیلر هنوز کلیسا کتابلری تماندن معدود ایکن بشنجی

عصر هجری ده واضع شهرور ملائکه جلال الدینک
منجماری هر سنه شهرور ومواسمی معین وانقلابات
نیرینی وتحوالات نجومیه بی معین تقویمار نشر ایدردی .
اوروپاده ایسه مطبعه نك ظهورندن اول آلماناقلر
کلیسا کتابلرینک بر طرفنه درج ایدیلیر ؛ ویورطی
کونلرینی تعیین خصوصنده استعمال اولنوردی . بعض
کره بونلرک دائمیسی یاپیلهرق ، علی الدوام قوللانیلیر .
دی . فقط بو یولده تقویمار اوروپالیلرجه اون آلتنجی
عصر دن مقدم معروف دکلدی .

ذکر اولنان تقویم دائمیلر ایسه دولت عثمانیه نك
بدایت ظهورندن بری عثمانیلر عنندنه « روزنامه »
نامیله متعارفدر . مع مافیله بزدهده سلچوقیلرک یادکار
معرفتی اولمقلغی محتملدر .

§

(رابله) نام منجم ۱۵۳۳ سال میلادیسنده (لیون)
معدل نصف النهارندن محسوب اولمق اوزره بر آلمانا-
ناق نشر ایتشدر ، که اوزمانه قدر هیئت محصولی
اولان بو یولده اثرلره خرافات منجمیه ، یعنی اختیارات
نامنه برطاقم ترهات قائلزدی . واقعا رومالیلر وانغلوسا-
قسونلرده اختیارات واو قبیلدن بر طاقم خرافات

کورولش ایسه ده آنلرک آلماناقلری هیئی دکل صرف
نجومی ایدی .

فرانسز قرالردن ایکنجی هاری زمانده پارسک
«نوطردام» کلیناسی منجمی بویله ایکی فنک مخلوطی
اوله رق ، بر آلماناق یامش وایچنه یالان یا کلبش بر طاقم
اختیارات قاتمشدر، که الیوم کویلیلر عندنده مرعی در .
زمان نشرنده ایسه سرای حکمداری طرفیندن دخی
تقدیر و احکامیه عمل ایدلمشیدی .

آلماناقلره اقوال مضره قازشدیرلدیغنه فرانسه ده
اک اول طقوزنجی شارل دقت ایدهرک، آثار مجوته نیک
قبل الطبع معاینه سی حقنده بر امر نشر ایتشدر .
اون اوچنجی لوئی آلماناقلره وقوعات مستقبه نیک
استخراجنی متضمن زایجه لر درج ایدلمسنی منع واون
اوچنجی لوئی دخی ۱۶۲۸ ده بو ممنوعیتی تشدید
ایدی .



آلمانیاده طباعتک ظهورینه قدر آلماناقلرک احکامی
مکتبلرده تدریس اولنور ؛ وحتی هر آیک «قوزمو-
غرافی» به متعلق وقوعاتی شاگردانه حفظ ایتدیریلیر
ایدی .

آلمانیا نیک «سبسیو باتوس» اسمنده اولان بر آلماناقلنی

(لوتر) ك (*) محب و شاگردی (ملانشتون)
اصلاح ایتشدرد . بواصلاح آلماناقلرك منزله كاله و وصولی
موجب اوله جق قدر مهم و مندرجاتی حقننده بر -
طاقم تصحیحاته قدر شامل ایدی . اوتاریخدن صكره
آلمانیاده بو كبی اثرلو زمانلرینك محاكات تاریخیه رنجه
میران عداو لفق مزینتی قزانمشدر .

؟

اون سگزنجی عصرده فرانسه ده اهالی به قوانین
اساسیه و سیاسیاتدن وزرا عتجه تجارب و اختراعات جدیده
و سائر دن معلومات مفیده اعطا ایدر آلماناقلر کور و لمشدر .
« بون مساره بو آتوده بال آن سوئیس » یعنی ایسو -
یچره بال شهرینك ای طویال مخبری نامنده کی آلماناق
عصر مذ کورك محصول معارفی اوله رق ، « آلماناق
دوماته ٹولانسبرغ » اسمنده کی اثر دن بر عصر صكره
ظهور ایتشدرد . ذكر اولنان طویال مخبرك ۱۷۸۸
سنه سنه مخصوص اولان نسخیه سی اورویانك احوال
عمومیه سنه دائر فایت تحف بر اجمال سنه نوی پی و ممالك
بعیده نك احوال و عاداتی حقننده بعض معلومات غریبه پی
و حفظ صحتہ دائر خیلجه و صایای نافعہ پی و یہودیایره

(*) پر و استانلنگ واضعی در • ولادی ۱۶۸۳ و فاتی ۱۰۴۶ •

اسناد اولنان خصوصاً تک ردینه متعلق مقالات اقناعیه -
بی حاوی ایدی .

(بوندن ده آکلاشیلیمور، که آلماناقلر ابتداشهور و ایامه
و حادثات افلا که متعلق موادی مبین اولمق اوزره وجوده
کلیش ایکن، بالاخره بونلرک ابتدالینه یالکز بر جدول
شهور قید ایدیلرک، صحائف سائره سنی بیک درلو ماده
حصرا یتشاردر . واقعا الیوم نجوم و هیئتہ مخصوص
اوله رق، نوع نوع آلماناقلر نشر اولمقده ایسه ده مثلا
ساده تصویری حاوی و حتی تعریفاتدن بیله مستغنی اثرل
کورولمکنده در .)

فرانسه ده ۱۶۷۹ سنه سننده قرال آلماناقل نامیه
ظهور ایدن اثر مؤخرأ ملی آلماناقل نامه انقلاب
ایتشدر . بو آلماناقلده صفحات قر و اوقات طلوع و غروب
ایله سرایک بعض ایام رسمیه سی و فرانسه پنایرلرینک
مصادف اولدیغی کونلر ایله ضربحانه بولنان مملکتلره
دائر معلومات تاریخیه مقید ایدی .

مؤلفی (لورن هورری) اسمنده بر ذات اوله رق ،
اثری ایسه ۱۶۹۷ سنه سنه قدر بالاده تعریف اولنان
یولده دوام ایلدی . آندن صکره ، ایستاتیسستیک ایله
اسامی مأمورین دولت دخی درج ایدیلرکه باشلامشدر .
۱۶۹۹ ده اون دردنجی لوی آلماناقلرک برقاتدها

ترقيسني موجب اولق اوزره ارباب معارفی تشويقاً بالذات کنديسي بر آلماناق نشر ايتشدر؛ بواثر حقيقه شاهانه بر اثر اولوب، فرانسه حکمدارلرينه و دودمان حکمداری افرادينه و اصحاب نجابت و اصلته دائر يك چوق معلوماتی شامل ایدی .

اون دردنجی لوئينك و یرمش اولديغی مثالہ اورو - پانك هر بر حکمداری امتثال ایدہرك، حتی آلمانیاك اك كوچوك بر پرنسی بیله کندی حکومتنه مخصوص آلماناقدن محروم قالمشدر .

پروسیانك دولت آلماناقی ۱۷۰۰ سنه سنده تأسیس اولمش و ساقسونیانك کی ۱۷۳۰ ده بدأ ايتشدر .

۱۷۶۳ دن بری ۱۱۷ سنه در نشر ایلدیکده اولان «آلماناق دوغوطا» بی اونتیهلم! بواثر اوروپاده فرمانفرما اولان خاندانلرك و آلمانیا متفقینك مشارك اولدقلى محاربهلك تعریفات و اجالی حاوی اولهرق، هر سنه بر فدلکه سیاسیه و برده « جریده وقایع » نشر ایدردی . هله اشبو ۱۸۸۰ سنه میلادیه سنه مخصوص اولان نسخہسی شرق محاربه اخیره سندن صکره او - روپا دولتلرینك قوه عسکریه لرنجه اجرا ایلدکلى اصلاحات و تنسیقاته دائر مهم و مکمل بر ایستاتیسیتیق درج ايتشدر .

آلماناق دو غوطا قطعات خمس ارضده متمدن
 عد ایدیلان حکومتلرک کافه و مجملأ احوال سیاسیہ
 و ملیہ و عسکریہ و تجاریہ و سائرہ سندن خبر و یردیکی
 جهتله سنوی بر میلیون نسخہ نشر ایدر! دیر-
 لر که بونی «غوطا» پر نسی کندی منفعتنه ترتیب و نشر
 ایدرک، احتیاجات حکمداریسنی آنک اثمانیله بر طرف
 ایلر .

الیوم ۳۰ قدر آلماناق واردر؛ و بونلرک اک بر-
 نجیلری فرانسز لک در ، که انکلتره و آوستریا دولتلر-
 یله آمریکا دولت مجتمعهسی محتویاتنه اعتبار ایتکی و -
 جائب اتفاقیه دن عد ایتشاردر .

§

پارسی ممثل مشهور (دیدو) خاندانک سالنامه
 تجارت ، یاخود ۵۰۰,۰۰۰ آدرسی آلماناقی دخی آثار
 مقبوله دندر ، که ۸۳ سنه دن بری بلا فاصله نشر
 اولمقده در .

بو آلماناقده فرانسه ده بولنان کافه اما کن رسمیه
 و هیأت سفرا و شهسندران و بیوت صرافیه و تجاریه
 و دارالصنایع و سائر نک اسامیسی محرر اوله رق ، بز-
 جدول تهجی ایله مطلوب اولان اسم و مکان بولنور .
 ثانیاً فرانسه ده واقع آقاده میله و سائر اما کن علمیه

و فنیہ دائر معلومات مجملہ قید ایلدیکی کبی حکومت
عالمه دائر دخی معلومات مقتضیه اعطا ایلر . ثالثا ارباب
صنایع اسماری و دارالصناعه لری و مشهور مغازه لری
وتعلق ایلدکری خصوصات و پارسده شایان زیارت
و تماش اولان موزه لری ، کتابخانه لری حقیقده معلومات
مفیده درج ایلر .

بوقبیلدن اوله رق ، طباع مشهور (پول دوپون)
طرفندن دخی « غراند آلماناق » نامیله ۳۶۶ صحیفه دن
عبارت هر سنه بر اثر مصور نشر ایلدیلمکده در .



آلمانلر ادب و تصویره و موسیقیه و حکایه یه دائر
اولان آلماناقلرینی سال بسال کوزلشیدیردیلر . انکلیرلر
ایسه بونلری تقایدن کری طور میهرق ، الک کزیده
صاحب قلمرینک محصول معارفنی آلماناقلرینه درج
ایلدکری کبی ، رسماری دخی سائر ملتلردن و بلکه
مقلد بهلری اولان آلمانلردن زیاده اکمال و تزین ایلدیلر
بو غیرت فرانسز لره دخی انتقال ایلدیکندن ، او یولده
تنظیم ایتدکری اثر لری اورویانک محافل ادب و الفتنه
قبول ایتدیلمکده موفق اولدیلر .

آلمانیاده « میبدو » اسمنده کی آلماناق پک چوق زمان
مقبول خاص و عام ایدی ؛ لیکن اون بش یکر می سنه دن بری

آلمانیا مطبعه جیلری هر سنه حد و حسابہ صیفین
 آلماناقلر نشر ایلیورلر؛ زیرا کنج شاعر و محررلری
 ایلاک تجربه قلملرینی بونلر اوزرنده اجرا ایتمکده درلر .
 §

اون بش یکر می سنه اولی انکلتزده آلماناق
 نشری بر شرکتک امتیازی تحتنده اولسندن آلماناقلر
 آنک ید انحصارندن چیقار و حکومت دخی بر رسم
 مخصوص آلیردی . شمدی ایسه هر صاحب قلم و معرفت
 آلماناق نشرنده سر بستدر .

الیوم انکلتزده ایکی یوز نوعدن زیاده آلماناق
 نشر ایلمکده در . بر کره مشهور غزته لک اکثریسی
 برر نسخه سنویه ترتیب ایدر؛ تانیا مشهور مطبعه جیلر
 طرفندن هر سنه بر قاچ نوع آلماناق نشر ایلیلیر .
 ثالثاً اصحاب قلم و ارباب هیئت ادبی و فنی اثرلر ترتیب
 ایدر . رابعاً خرافات منجمیه و احکام غیبیه بی
 حاوی آلماناقلر بین العوام رواج فوق العاده به مظهر
 اولدیغندن، الان اونوع اثرلر بردوامدر . خامساً دولتک
 باشلیجه شعبات اداره سی طرفندن برر سالنامه نشری
 اصول موضوعه اقتضاسندندر .

انکلز آلماناقلری ایچنده « کسلس آلماناق » ایله
 « لوندون یوز » غزته سنک آلماناقی تصاویرجه شایان
 تماشا آثار دندر .
 §

اون بشجی لوئی زماننده فرانسده آلماناقلرك
 نوعی آزمشیدی . لکن اوزمانك تأسیساتندن اولان آلمانا
 ناقلردن بعضری الیوم دوام ایتمکده در .
 فائده لی اولان آلماناقلر میاننده « بون ژارده نی یه »
 یعنی ابی باغچوان عنوانلی اثر، باغچه مر اقلیلرینه تو-
 صیده شایاندر .

کذا طعام مر اقلیلریمچون دخی « بون کوزی نی یه »
 اسمنده کی آلمانا شایسته اخطاردر .

مذکور سالنامه اطعمه نك صورت طبخنی حقیقده تعر -
 یفات مکمله ایفاسندن صکره، سوفره لره و ضیافتلره متعلق
 بعض لطائف، و تاریخه مستند فقره لر، و او بورلره مدمن
 عشرت اولانلره دائر تحف تحف منظومه لر درج ایدر .
 مذکور سالنامه نك کچن سنه کی نسخه سنده بر بگری
 لسانندن اولمق اوزره شو قطعه محرر ایدی .

« سفره بی تنظیم ایدن دخترلره

وار خبر ویر اعتنا لازم دکل .

سفره ده بر قاچ بوتیه له بر قدح (*)

الویریر کلفت بکا لازم دکل . »

بر آچ کوزلی عجول لسانندن دخی قطعه آتیه بی

درج ایتمشیدی .

(*) بوتیه، شیشه، بوتقال .

« نه پشیرمش عجیبا آشچی بزه ؟
 وار سؤال ایله امان ای فارسون ! (*)
 قارنم آچ بوقتکی بن بکایه مم ،
 ما حاضر وارمی براعلا پوآسون ؟» (**)

فرانسزلرک مشهور ایلو ستراسیون غزته سنه
 منسوب اوله رق ، اوتوز یلی سنه دن بری نشر اولنان
 سالنامه ایله « مخزن شایان تصاویر » نامنده کی آلماناق
 کرک محکوکات و کرک معلوما تجه اک کزیده آثار دندر .
 آلماناق موزه دو فامیل اسمنده کی اثر ۲۸ سنه دن
 بری بردوام اولوب ، هر درلو لطائف و غرائبی و علمی
 و ادبی برچوق فقرات و اطایبی حاوی در .

§

بش اون سنه دن بری روسیه ده دخی بو مثالو مؤ -
 لغات سنویه خلیجه ترقی ایتشدن . با خصوص حک
 و تصویرده همان آلمانلر درجه سنه وارد قلندن مصور
 آلماناقلری ممالک سائرده نشر اولنان اثرله متقاربدر .
 هله هیئت و قوزموغرافیا اوزرینه معلوماتی جامع
 اوله رق ، روسیه ده غایت مکمل و مفصل برسالنامه نشر
 اولمقده در .

(*) اوشاق (***) باقی .

ANNUAIRE.

سالنامه

سالنامه لفظی فرانسزجه مؤلفات سنوییه علم اولان
« آنوئر » کله سنک ترجمه بیدر .

فرانسه ده آنوئر نامی آلتنده ایلك نشر اولمان
اثر آنتیقه جی مشهور « میلان » ک ۱۷۹۳ سنه سننده
ترتیب ایتدیکی « لانوئر دولاره پویلیقن » یعنی سالنامه
مه جمهوریدر .

آنوئر لک آلماناقلردن فرقی همان براسم اختلافندن
عبارت کیدر ؛ چونکه هر ایکسی ده سنوی مؤلفاتدن
اولدقاری کبی اولارنده مطلقا برده تقویم شهور بو -
لمقدده در .

مندرجاته کلنجه : آلماناقلر کبی ، بونلرده مواد
متنوعه دن باحث ویاخود منحصرأ بر فن اوزرینه
مرتبدر لر .

محتوی اولدقاری مواد جهتیله اک مهم واک
مشهور سالنامه لر شونلردر :

« آنوئر دو لقونومی پویلیقن » یعنی سالنامه فن
ثروت ، که فن مند کور مشاهیرندن موریس بلوق
طرفندن ۳۸ سنه دن بری نشر ایلمکده در .

مشاہیر دن لوئی فیکی یہنک « لائنہ سیانٹیفیق » یعنی
سنہ علمہ نامندہ کی اثری دخی شایان مطالعہ آثار علمہ دندر .
فرانسزک سالنامہ ادبیاتی ، سالنامہ دارالفنون
عمومیسی ، « جمعیت جغرافیہ و تاریخہ » سالنامہ سیلہ
رصدخانہ سالنامہ سی و برلینک سالنامہ ہیٹی سیلہ
بزوکساک رصدخانہ سالنامہ سی مہم و شایان استفادہ
اثر دندر .

§

سالنامہ ل اکثریا برر دائرہ رسمہ طرفندن تنظیم
ونشر اولنور ؛ انکلترہ دہ ، فرانسدہ ، آلمانیادہ و سائر
دول متمدنہنک کافہ سندن برر سالنامہ دولت و بوندن
ماعدہ ہر دائرہ رسمہ طرفندن برر سالنامہ خصوصی
نشر ایڈیلیر .

ہلہ انکلترہنک دولت سالنامہ سی بو یولده کی اثرک
جلہ سنہ قائندر ؛ چونکہ مأمورین سیاسیہ و ملاکیہ
وعسکریہ وعدلیہ سندن ہر شخصک خدمت دولتہ تاریخ
انتسابندن اعتباراً اک صکرہ کی مأموریتہ قدر احوال
مخصوصہ سندن مجہلاً معلومات ویردیکی کبی ، تقا۔
عداک استحقاقنہ نہ قدر مدتی قالدیغنی ویا او سنہ تقا۔
عداک ایستہ جک بر مأمورک نہ مقدار معاشہ استحقاقی

بولندیغنی حساب و قید ایلر، که مأمورین ایچون هم پر نوع
سجیل اخلاق و هم ده رهبر استقبالی و استحقاق حکمنده در.

۲

بز ایسه و سائط معرفتک کافه سسته اولدیغنی کبی
بو خصوصده دخی پک کری قالمشز! برکت ویرسون
رشید پاشا حر حومک تشویقات معارف پرورانه سیله ۱۲۶۲
سنه سنده بر سالنامه رسمی تأسیسنه موفق اولمش و او
تاریخدن بو ساله کلنجیه قدر هر سنه نشر ایدیلان
نسخدری ایسه مستغنی تعریف بولمشدر.

یدی سنه دن بری تونسده «الزهة الخیریه»
نامیه نشر اولمان سالنامه رسمی کرک صورت ترتیب
و تنظیم و کرک مندرجات خصوصاً نجه فوق الغایه
کوزل بر ادر.

ربیع

(حفظ صحت نقطه نظرندن)

ربیعک ایلك نسیمی هبوب ایتدیکی دمدنه طبیعت

خوابدن پیدار اولور.

هوا مصفاء، آفاق متوسع، اشیا متبسم کورینور.

قبه فیروزه فامک رونق و لطافتی براوز که طراوت پیدا

ایدر. لطیف الحرارة بر کونشک اشعه زرینی صفحه

ارضى بالدیزله غرق ایلر ، بو حالده طبیعتک ایام
سعادتق کیش دیمکدر .

اشجارک میاه مغدییه سی عروقه نفوذ ایله جولانه
باشلار ؛ طومور جقلر آچیلر ؛ یاپراقلر اوچ کویستر ؛
صحرال ، وادیلر ، اورمانلر کسوه حضرالینه برو -
نورل . نهرل ایکی ساحلاری اوزرنده متعظمانه افلاکه
سر چکمش آفاجلرک آلتندن ، رنکارنک چاقلرینک او -
زرنندن روح افزا شماته لریله عمر شتایان کی آقوب
کیدرل .

باقک شوکلبه لره ، شومسکنلره ، که حالا شتاتک تأثیر
باردیله متأثر و برحال انجماد و سکون ایچنده متکدر
ایکن شمسک خیوط شعاعنه مستغرق اوله رق ، الوان
کونا کون ایله تزیین و بوتزیندن طولابی اظهار ایتسام
ایدیورلر . درونلرندن کلان مسرت آوازه لینه قولاق
ویرک ! کویا اقتباس ایلدکری جیادت اوزرینه آفتابه
عرض شکران ایچون آسمانه سعود ایدوب کیدیورلر .
ایشته بوکلبه لرک سکانی حیات و حرکتلرینه یکیدن
مالک اولینور ؛ ویرقاج ایلر امتداد ایدن بارد بر خواب
عطالتدن سائقه بهار ایله اویانوب ، کوزلرینی
آچیور .

(بهار ایردی ینہ دوشدی لطافت کاستان اورہ
 ینہ اولدی زمینک لطفی غالب آسمان اوزره
 جهان آرایش ازهارکلزار ایله نازنده
 زمیر فیض لطافتله سپهره امتنان اوزره
 نسیم اول کونه جان بخش و حیوة افزا که هر دمه
 دم عیسی ایله دعوی بحث و امتحان اوزره)

(نفی)

هیہات ! ... شاعر که دینک شعوری معلوم !
 بومقاله ده تعریف اولنه جق نوبهار شاعرک
 فلانلرک بونجه آرایش خیال پردازانه ایله مدح و ستایش
 ایلدکری ربیع دکلدنر .

ذهنی تغلیط ایدن شعر و خولیمایی اربانه ترک ایله
 فکری ارشاد ایدن حفظ صحتہ کلهلمده اوبابده برصا -
 حب تجربه نک آتیده کی افاداتنه قولاق ویرهلم :
 « ایلك بهارك نه قدر نظر فریب زینتی وارایسه
 کافه سی صحت بشری اضرارہ برر واسطه در .

منجملرک تقویعلریته نظر اولنور ایسه بهار (یعنی
 نوروز) بر معین کونده باشلار . حتی ساعتی ،
 دقیقه سی ، ثانیه سی و بلکه خامسه و عاشره دخولی پیله
 کمال اهمیتله حساب و اخبار ایلدیشدنر . فقط سبز تجربه
 ایتشسکزدنر ، که بوخبرلر هب آدم آلدادیجی شیلردنر ؛
 چونکه طبیعت هیچ بروقت منجملرک حسابنه مطاوع
 عت ایتمامکده در . حتی بزم عرضمژده اکثریا ایلك بهار
 منجملرک حسابنه تقلم ایلدنر .

بر کره معلومکن اولیٰ کر کدر ، که طبیعت بر -
 فصلدن دیکرینه پرنده باز کبی ، صیچرایه عز . بو انتقال
 و تحول اولیه بر صورتله حاصل اولور ، که مثلاً شتاتک
 صوڪ کونلرنده شداید زمهریرک دخی بعض بقیه لری
 حس اولنور . و کذا بهارک ایلاک کونلرنده صیفک حرارت
 مز عجه سنه مشابه بر حرارت انسانی استقبلا له باشلار .
 نیشان اینک اوصغوق کیجه لری در خاطر ایدیکز !
 او کیجه لده ، که وجه سمانه قدر پارلاق و لطیف کو -
 رینور سه صغوق دخی او قدر شدید و مؤثر در . حال
 بو که بو کیجه لری اکثر یا ضیا و حرارتی شدید کونلر
 تعقیب ایدر .

یا صباح ! یا اقشام ! ... ربیع شو برنجی آبی
 ایچنده بو ایکی منتهانک برودتیه له کوندوزک صیچاقلغی
 آره سنده کی نسبت نهدر ؟ بو نلرک شو لطافت نظر
 رباسندن احتراز ایتلیسکز ! ایلاک بهار دنیلان موسمک
 نسیمی نه قدر تازه چیچک لری هلاک ایدر ! وای باشنه
 اول آدمک ، که کونشک ایلاک اشعه ابله فرینه قاپیلوبده
 صنویتمقده استعجال ایده . اورتبه بیوک بر خطاده بو -
 نیور ، که کندیسنی وخیم بر خسته لکه کندی الیه القا
 ایلیور . احتمال که حیاتی بازیجه حکمنده طوتیور .
 بو دقتسزلک بیوک آدم ایچون بو درجه لده مهلاک

اولنجه صغوقدن تأثره استعدادی کورپه لنگری نسبتنده
اولان اطفال ایچون نه قدر مهلك ، نه قدر
حیاتفرسا اولدیغی ملاحظهیه شایاندر . كرك كندیكرك
و كرك چوجقرك كرك قیشلق ائوابنی ایلك بهارموده سنه
تبدیل ایچون عجله ایتیک ! صبر ایلیک ، که بهار تمام
بهاردینه جك نصابی بولسون .»

*

« ایلك بهار ایبرولدجه و کونشك تأثیراتی افزایش
بولدقجه حرارت ، روی ارضك هر جهته یاییلیر ؛
هوانك انقلابات سریغه سی آغرا لاشیر ، ثقلتی آزالیر ،
اوزمان نباتاتده نظر ربا اولان نضارت میدان آیر .
حال بو که حرارتی آرتمش اولان ضیا یالکزن نباتات
ایچون مفید دکدر ؛ وجود مخلوقاتک حیات وانبساطی
امر نده دخی ینه اول نسبتنده تأثیرات حسنه سی واردر .
جدی اوله رق ، شو سوزی سویلیه بیلیر ، که کونشله
رقتی آرتمش اولان هوای مصفا تنفس ایدنلر ایچون
غدای ثانی یزینه کچر . جلدهرنك لطیفی او ویریر .
شحمه صلابت بخش اولان او در . و حرکات ایچون
مقتضی اولان قوتی او حاصل ایبر . بونلر کاملاً بر صحت
مبجده علامتیدر .

سزه ضیای شمسك وجودیله عذمی حالنده اوله جق

تأثيراتی اثبات ایچون بر طبیب حاذقك شوو تجربه سنی
 ارائه ایدرم ، که هر زمان اجرا ایده بیلیرسکنز :
 بو ذات مکعب ایکی قاب درونته بر قاچ دانه قورباغی
 یاورسی قویمش و قابیری صویک تجددی ایچون
 بر قاچ یردن دله رک حوضک ایچنه براقش . برینک
 بر طرفنه ضیانک دخولی ایچون جام کچیردیکی حالد
 دیگرینه بالعکس تنکه قابلامش ایدی .

معلومدر ، که قورباغی یاورسی بالق دکلدر ؛ بو
 بر نوع مخصوصدر . یورطه دن چیقیدیغی وقت آیا -
 قدن محروم اوله رق ؛ بر قوجه قفا ایله برده اوزون
 قویروقدن عبارتدر . شمعی بو مخلوق عجیبک قورباغی
 اولجه یه قدر نه درلو انقلاباته اوغرامقلغی لازم کله -
 جکنی تأمل ایتملیسکنز . بونکله برابر شوکا ده دقت
 ایتملیسکنز ، که شفاف اولان قوطی ایچنده کی یاوریلر
 بیویوب قورباغی اولمش ؛ تنکه لی قوطیده کیلرک ایسه
 اون ایکی دانه دن فقط ایکیسی جزوی انبساط پیدا
 ایده بیلشدر .

ای کنج والده ! صحتک قدر و قیمتنی ای بیل ! ای
 مهربان دایه ! در آغوش ایلیدیکک طفل نوزاد ایچون
 در عهدده ایتمدیکک خدمته ایجاب ایدن دقتده قصور
 ایته ! او طور دینگک یره هوای سالمی ادخال ایله !

مکانکزی ، خوابگاهکزی شمسک ضیا و حرارتیه تنویر
و تسخین ایدک ! چونکه یاوریلر کزک بیومسی و طراوت
وانبساط حاصل ایتسی بوکا متوقفدر .

*

طبیعتک باده-وا جلهیه بخش و بندل ایلدیکی بو
هوای مغدی و حیات افزایی چوجوقلر کزه بول بول
ویرمکدن حذر ایتیک ؛ ایلاک به-ار ایامنده کونشک
اک کسکین ضیاسیه منور و بناء علیه اک زیاده
حرارتی حائز اولان محللرک هواسی ایچنده کردیر کز !
باخصوص بو سیاحتی کونلرک اک صیباق ساعتمرنده
اجرا ایدیکز !

بو سیاحت چوجوقلر کزک کاغد کبی بیاض ، و پا-
موق کبی یومشاق تنی اسمرلشدیرر ایسه ده غم چکمیکز ؛
زیرا اکضعیف چوجوقلرک قوت بولملری واک قوتلی
چوجوقلرک قوای بدنیه لرنی تأمین و محافظه ایتملری
بو صورتله ممکن اولور . ذاتاً چوجوقلر کزک صحتیه
قار کبی بیاضلیغیه ، کل کبی نازکلیکی دلیل اوله جق
دکدر یا . بونکله برابر کونشک حرارتی پک شدتلی
اولدیغی زمانلرده چوجوقلر کزی کونش چارمسی
دینیلان خسته لکه اوغر اتمق تهلاکه سنی دخی

علی الدوام پیش نظر دن آرمه ملیدر . زیرا کونش چارمه سی دیدگری خسته لوق باشه اصابت ایتدیکی تقدیرده عظیم رأسک حیلولتنه دخی وجود ویرمیه رک ، اکثریا ، همده شدتله پینه تأثیر ونفوذ ایلدیکنندن نتیجه سی فایت تهلسکه لیدر .

بیوک شهر لک اطفالی نه درجه لده شایان تأسفدرل ؛ زیرا سواققلری اکثریت اوزره طار و غیر منتظم و بوسبیله ضیا و هوادن مهجور بولندقلری کی ، خانه لری دخی کونشی قبوله مستعد وضعیته بولمندیغندن چو - جوقلر ، محیی مکونات اولان آفتاب جهانتابک فیوضا - تندن محروم برحالده بیورلر . بوسبیله بکزلری صولوق و بنیه لری نحیف قالمده در .

کندیلری قدر شفقتلی دایه لر بولنه جفته احتمال ویراسه ، والده لره محصول حیاتلرینی کویلره کوندرمک خصوصی توصیه اولموردی ؛ چونکه کونشک فیوضات حیاتبخشاسی هر یردن زیاده صحرالری محیطدر .

*

طبیعتک قانون تصرفنده اولان نفوذ اعجاز کارا - نه یه دقت ایتلیسکن ، که ضیا و حرارت موالید ثلثه ناک جله سنه افاضه حیات ایتکده در : طوپراقده کی فیوض انبات ، نشو و نما ی نباتات و حیات حیوانات بوسبیله حاصل اولمده در .

شبهه یوق ، که انسانک دخی بو فیضدن حصه سی واردر . هله سن نموده بولنان چوجوقلرک کرک صلا-بت بنیه جه و کرک حفظ صحیحجه بولنره شدت احتیاجی درکاردر .

هرکس دقت ایش اولسه کرکدر ، که ایلاک بهار-ده انسانک وجودی بشقه بر حال کسب ایدهرک ، بعض شحملمر و مایعلمر ترشح ایلر . بو حالک تأثیرات حرا-رتدن اولدیغنده شبهه ایله ملیدر .

طب ایسه اثبات ایدر ، که بو مایعلمر قان ایچنده موجود اولان مواد مضره نك خلاصه سیلیدر . دمک اولیور ، که بهار کونشی تصفییه و تطهیر دمک دخی باعث مستقلى ایش .

چوجوقلرک تصفییه دمه اولان احتیاجاری جهل دن زیاده در ؛ زیرا کندیلرینه - ویریلان سودک کفایت وعدم کفایتی موازنه ایله کسزین - ات صوی دیوب ایچررلر ، بولاماج دیوب یدررلر . اکر اولاد کیزی قانون حفظ صحته رعایت شرطیله بیوتک ایسترسه کز ؛ باخصوص وقتلی وقتسز چوجوقلرک وجودنده قبار-جقار کورورسه کز بو حالی آیک تجدندن طولایی اطفالده ظهوره کلیر و ناقابل مقاومت بر اثر افسونکا-رانیه جل ایتکدن اینته در حال تعیینی تعدیل و پرهیزته

اعتنا ايديكز ؛ عقيننده بو عارضه نك بر طرف اولديغنى
مشاهده ايلرسكز .

ديكر بر طاقم امراض جلدیه واردر ، كه موسم
ظهورى اول بهاردر . بو نارك علاجى ايسه ينه بهارك
لطيف كوشيله معتدل حرارتى در . هله امراض
جلديه دن اك مهلكى واك زياده متعسر التداوى اولانى
چيچك علقى در ؛ كه چوجقارى بو بلای سېهدن قور -
تارمق ايچون اوچ درت آيلق ايكن آشيلتغه مسارعت
كوسترمهلى ؛ وهر بش آلتى سنه دهه بر كره يعنى عهد
جوانيسى ايچنده لا اقل ۳ دفعه تكرر ايتمكدن غفلت
ايله مى در .

آشيناك اك ابي موسمى ايسه وقت بهاردر .

اطفالاك لازمه عرفانيله صحت ابدانه متعلق

بعض مطربالعات :

* چوجفك ايلك مرييهسى والده سويدر ؛ اويله
ايسه سلاله آتیه والدهلر النده در ؛ والده نرك وظيفهسى
يك حالى اولوب ، مبدائى ايسه بشيكدر .

* بر والده ايچون اولاديني حسن تربيه ايله حسن
محافظة دن اهم نه شى منصوردر ؟

* مولودك حائله جه موجب اولديغى مسرتك دوام

ایتمی ایچون یشامسی ، یشامقلغی ایچون ده صحت
مادیه و معنویه سنه اعتنا ایلمسی مقتضی در .

* چوجوق امیددر ؛ وطنک ، انسانیتک امیددی .
در ، که بونلر چوجوق یوزندن تجدد ایدرلر . با .
خصوص بو عالمده عائله نك امید استقبالی چوجوقدن
عبارتدر ، که بوکون ممنونیتی آنک یوزندن حاصل
اولدیغی کبی ، برکون اولوب ده شان و مفخرتی دخی آنک
یوزندن تحصیل ایده جکدر .

* چوجوغک وجدان و عرفانی عهد جوانیسنک
قسم اولنده تشکل ایدر ؛ بناء علیه وجدان ایله عرفانه
ایدیله جک خدمت دخی بو زمانه حصر ایلملی در .

* بر والده مولودینی کندیسی ارضاع ایتک
کر کدر ؛ امریرمک ایلك والده مزدن بری موجود او .
لمسنه نظراً سماوی بر وظیفه دیمکدر .

* رتبه و منزلتی نه اولورسه اولسون ، ایسترسه
حکمدار زوجه سی بولنسون بر قادینک اک پیوک شان
وشرفی چوجوغنی کندیسی امریروب کوزتمکدر .

* چوجوغنی ارضاعدن ابایدن والده آنک ایلك
بوسه سنیدن وایلك تبسمندن محروم قالیر ؛ بو بر سعادتدر ،
که قادین اولانک آندن محروم قالسی جائز اولمه ملی در .

* چوجوق پیوتتمکدن زیاده شایان دقت هیچ

برایش یوقدر ؛ بوایشده شفقت مادرانه اولمزه سه
 آنی پاره ایله، وصایا ایله ایفا ایتدیرمکده ناقابلدر .
 * دایهسی والدهسی اولان مولود نه بختیاردر؛
 زیرا صحت ایله قوتدن وایه داردر .

* چوجوغک اک تهلیکه لی ایامی عمرینک نوبهاری
 اولدیغندن ، اک بیوک صیانتی بودمده اجرا ایتله لی در .
 * چوجوغنه بالذات کنیدیسی باقان والده آکا
 مادی ومعنوی بر تربیه ویرمش دیمکدر .

* چوجوقلر پک نازک اولدقلرندن آنلره ویریله جک
 ما کولاتک دخی وجودلرله متناسب اولمسی اقتضایدر .
 * چوجوقلرک تغدی ایده جکری شیلر حیات
 مستقبلاری ایچون اک مهم سبیلر دندر ؛ قوتی ، صحتی ،
 وتزاید وتناقص حیاتلری بوکا معلق اوله جغنی بیله رک ،
 غدالینی آکا کوره تدارک ایتله لی در . زیرا هر مولود
 اولمک ایچون دکل یشامق ایچون دنیایه کایر . اگر
 اوله اولماش اولسه ایدی ؛ برذاتک دیدیکی کبی ، قضا
 هر کسی رحم مادر دن مزار عدمه دوشورردی .

* بیوک آدم غداسنی اکک ، ات ، سبره و صوده
 بولدیغی کبی ، چوجوق ایچون سود اشبو اغدیة اربعه -
 نک جله سنه بدلدر .

* کونشک حزارت و ضیاسیله صفوت و جیادت پیدا ایتش هوا چوجوقلر ایچون محض شفادر . آنلرک قوت و صحتنی استحصال ایچون اک مؤثر سبب بودر .
* قوشلرک یاوریلرینه اولان سعی آنار و بابار ایچون بز یوک در سدر . حیفا که زمانزده بودرس بتون بتون اونودلشدر؛ والدهر کندی اولادینی سینه- لوندن دفع ایدیورلر! بوکا شفقت مادرانه راضی اولسه ده شفقت پدرانه قائل اولمه ملی در .

* ای کنج والده! سنن جکر پاره که باققدن ابا ایلدییکک حالده اجر تلی بر دایه یه نصل اتماد ایدیور - سیک؟ اولادیکک استقبالی سنک بادی عظمت و مسرتک اوله جق؛ دایه ایسه حال حاضرده سنندن بش اون غروش استفاده ایده جکدر! ایشته ایکیکزک کار و ضررینی شونکله مقایسه ایله، که مولود کیدرسه سن ابدی بر سعادتین مهجور و ابدی بر یأس و اسفند گرفتار اوله جقسک، دایه ایسه یالکز بش اون غرو - شدن محروم اوله جق!

* بر وقت - اجر تلی دایه لر قوجاغنده دکل - شفقتلی والدهرک آغوش تربیت و محبتنده پرورش بولان چوجوقلدر، که ایوم نام و شانلرینه جهانی حیران ایدیورلر .

* دایه استخدای مادی و معنوی بر افتراق عد
اولسه سزادر .

* اگر بر دایه لزوج ضروری وار ایسه آنی
پك جدی بر دقت ایله انتخاب کر کدر .

* مشهور و یقتور هوغو « دولتک اک بیوک رجالی
سود آنارله مکتب خواجه لیدر . » دیمشدر . یعنی بری
حیات مادیه و دیکری حیات معنویه اطفاله مأمور او -
لدیغی ایچون دست شفقت و تربیتلرینه تودیع اولنه جق
اطفالك استقبالی آنلرک ایده جکی دقت و همت ایله
متناسب اوله جق در .

حفظ صحت ذاتیه

(آدم بوزوم دور دلارایه بر کلیر .
بیل قدر (صحتی) کشی دنیایه بر کلیر !)

طالبده هر کس حفظ صحت ذاتیهیه اعتنا ایدیورم
ظن ایدر . و احیفا که طالبده هر کس هر آن وزمانده
هر درلو افعال و اعمالیه حفظ صحتیه معیار حر کتده
بولتمقده در .

۳ یودوم صویله تسکینی قابل اولان بر عارضه
عطش اثناسمنده ۴ یودوم صو ایچمک بنای حیاتی
زیر وزبر ایلمکه ، وقتسن بر اوزوم دانهسی اکل ایتک
بر قوجه وجودی حا که برابر ایتکه کفایت ایدر .

مشروبات و ما کولانده بو قدر جزوی بر سبب بر-
وجودك افناسنی موجب اولدیغی حالده یاسائر افعال
و حرکاتنه نه قدر دقت و احتیاط کر کدر !

﴿ انسان یشامغه هر شیدن زیاده حریص ایکن غر-
یبدر، که هر آنده کی افعالیه عکسنه خدمت ایتمکده در .
بر مختزده هر لحظه ده تمنی موت ایدر؛ بونکله برابر
تمنی ایلدیکی موت پیش نظر نده تشخص ایلیه جک او -
لسه آنک دفعی ایچون محن عالی یو کلمکه اظهار رضا
ایلر .

دیمک ایسترز، که دنیاده بر کون زیاده یشامق
ایچون هر در لو شدا نده قاتلان دیغمرز حالده حقیقته عکسی
ملترنم ایمش کبی بر آن اول فنا یاب اولقغمرزی انتساج
یده جک نیجه افعال حیاتفر ساده بولمقده یز .

ایا بو حالک باعثی نه در؟ جهالتمی؟ خیر! زیرا
جهل بر نوع بهیمت دیمک اولدیغی حالده بهایمک دخی اکل
و شرب خصوصنده بسوق طبیعتله بر قانونه اتباع
ایلدیکی معلومدر .

بزه قالیرسه حظوظاته انهماک و بر طاقم عادات ایله
ائتلافدر. بر کویلی وسائط حفظ صحت بر شهرلی قدر
مالک اولدیغی حالده حفظ صحت خصوصنده بر شهر -
لیدن زیاده بختیاردر. چونکه بر کویلی قوای حیاتیه سنی

سوء استعماله بادی اوله یله جك هر در او و سائط
 حظوظاتدن محرومدر . بیچاره اولسه اولسه بعض
 حیوانات اهلیه ایله برطام آلتنده ، هوایی تسمیم ایدن
 بر کوبره لیکده ، بر بزیر قندیلنك کشیف بر شعله سنده
 امرار لیلای ایتک کبی ، مضر الصحه بر معیشته مبتلادر .
 بر شهریء صاحب یسارک ایسه قطیفه لاله مفروش
 و حزین ، قولزه لانبه لریله منور ، رواج کونا کون ایله
 معطر بر کاشانه ده امرار ایام ولیال ایلدیکی حالده دائمی
 بر عطالتک بخش ایتدیکی کسل و عدم اشتهایله جانی
 ایسته سین ایسته مسین میقات معیننده یمک یمک ، و بر -
 ایکی در او طعام دفعه چوعه کافی ایکن تنوع اطعمه ایله
 معده سنی افساد ایتک ، وعادته اتباع ایله سفره یه قو -
 نیلان بر قاچ نوع مشروب اتیدن و او بر یودوم اولسون
 ایچمک ، بر آرزو کره ایستر ایسته حزن یا مسافر قبولیله آنلرله
 و یا اولجه اولسان بر دعوته احابت ایدهرک ، کتدیکی
 محلده کوکلی کوکلسز مصاحبت و یا مسافر لک یا خود
 صاحب دعوتک تکلیفی اوزرینه کاغد و یا بشقه بر او یونه
 کیر شمک و یا اختلاف مزاج جهتیه متنوع مشروبات
 ایله معده لرینی مسکرات مغازه سنه دوندرمش قرق الی
 کشینک اجتماعندن هوایی فاسد اولمش ؛ بر جمعیه ،
 بر بالویه کیده رک ، ساعتلر امرار ایتک ، اوراده دخی

خواه و ناخواه یا خلاف عاده و یا بر قاعده ییوب ایچمک
 مجبوریتاری پیش ملاحظه به آلتیر ایسه کویلینک یاتد -
 یغی اومسکن عفو تآب ؛ سور دیکی عمر راحت نصابه
 قارشی پک حکمسز قالیر . چونکه کویلی غروب شمس
 ایله کومسنه قیاندیغی حالده طلوع شمسن اول قالقد -
 رق ، صباحک نسیم طراوت آلودندن استفاضه حیوة
 تازه ایدرک ، ترلاسنه کیدر ؛ ورزاق بی منته بشرک
 یکانه خدمتی اولان زراعته مباشرت ایچون ضبانک قوللارینه
 یایشیر . صرف ایتدیکی قواسنه مقابل راحت راحت ،
 اشتهای تام ایله طعامنی ایدر . بر یکی ایسه کوندوزینی
 کیجه به تبدیل ایله بر فیت متنفس آسا کر انخواب اضطراب
 ایچنده قالیر .

« بلدی نوش زهر محنت ایدر .

بدوی تازه تازه شیر لیدر . »

ایشته کوریلور ، که بر کویلی اولین پایه جهالتده
 ایکن پروده مدنیت اولان شهریدن زیاده قانون حفظ
 صحتہ اتباع ایدیور . ودیمک ، که سفاهت جهالتدن
 زیاده مضر صحت اولیور .

§

حفظ صحتک اتباعه شایان اولان قوانینی - علی
 قدر الاستطاعه - تعریفه مقتدر اولسه ق بیله شو مجموعه

ناجیر او خدمتی ایفایه کافی دکدر؛ باخصوص علم حفظ صحت حکمت، مبحث علائم سماویه، فن جرأتقال، کیمیا، تاریخ طبیعی، تشریح و فن منافع الاعضا و علم امراض کبی بر طاقم فنون اساسیه به ابتدا ایلدیکجی جهتله علم مذکورہ دائر بر اثر مکمل میدانه قوانق فنون مبحث عنہاده بر طبیب متفن درجه سنده معلوماته متوقفدر. حال بو که بز بوراده مثلا صویک حرکبات و تخیلاتندن و اعضای بشرک و ظائفندن و ضیا و حرارتک طبیعتندن بحث ایده جک دکاز؛ بلکه مسکن و مأوی و حرکات و سکناتجه اولان اعتیادمری قانون حفظ صحتہ موافق صورتده تعدیل و اجرا ایچون بعض خصوصات و موادک افراط و تفریطندن تحدث ایده جک حالات اوزرینہ بوفنک کلیاتندن ملتقط بعض و صنیاده بولنه جعفر.

ضیا

ابتدا ضیائک افراط و عدمیله لزومندن بحث ایده لم؛ معلومدر، که موجودات زمینہ طراوت و حیات و یرن وانسانک داخلی و خارجی کافه و ظائفنی تحریک ایلیمان ضیادر.

فقدان ضیا - بر باغچه پی کزدیک کزده مغروسات و مزور روغاندن اشعه آفتابه عرض وجود ایتمش

بر فدان ایله بر كوك سبره نك طراوت و حضاريتله بو -
 لنديغى موقعك وضعيتى سببيله ضيائى شمسدن محروم
 قالمش ديكر بر فدان ایله بر كوك سبره نك اندامنه ،
 اوراقنه امعان نظر ايتديككز وارميدر ؟ ايكي سي ده بر
 باغچه ده اولان و فقط موقعلرينك اختلافى جهتيه برى
 ضيائى شمسدن مستفيض ، ديكرى محروم بولنان شو ايكي
 فدان بيننده كى فرق عينيه لحم و شحمى و اعضا و قواسى
 كالمده و طراوت لون و سيماسى برنده دنج بر يكيده ایله
 كنجلكنده ورم دوشكمنه سريلش و يا خود زندان
 گوشه سینه آتلىش بر نوجوانده مشهود اولان صولقلىق
 و بگز سزلك كيدر .

ضيادن مدت مديده محروميت انسانى ده
 او فدان و اوسبره كى صاراردوب صولدير .
 بو حال ايسه حيات ايچنده ممت ديمكدر . باخصوص
 استسقا كى ، وجهك شيشمكلى كى و خيم العاقبه
 علتلى و انتراف دى يعنى قانك چكلمسنى و (داء
 الحمادير) ي يعنى صراجيه ي و ورمى و سائر بر چوق
 امراض داخليله و خارجيه ي انتاج ايدر .
 محروميت ضيائك كوزلره دخی سوء تأثيرى وارد ؛
 قراكلق و يالوش برلرده على الدوام اقامته مجبور اولانلرك
 اكر چه ظلمت ايچنده سياه و سفيدى فرق ايليه جك قدر

کوزلرنده رقت پیدا اولور سهده بالاخره جزوی بر ضیایه عرض ایله لری لازم کلسه باصره لرنده طاقت قالمز . ضیادن بالکلیه مهجوریت شوپله طور - سون، ضیانک آزلیغی بیه باصره نك وهن وفتورینی و بو حالک دوامی معاذ الله فقدان بصری انتاج ایلر .

افراط ضیا - بر آدم ضیفک حرارتلی ایلمنده کندیسینی دوام اوزره کونشه عرض ایلیه جک اولسه بو حال غشای دماغک التهابنی وینله مر دار ایلمکک احتقانی وقانک انترافنی ایجاب ایده رک ، عدم ضیا بختنده تعداد ایلدیکمز امراضک ظهورینه سبب او - لور . فقط ممارسه یولنده و کونده بر قاچ ساعت کونشده بولندیغی حالده تأثیرینک حاصل ایلیه جکی نتیجه بشره نك اسمر لیمسندن عبارتدر .

هله ضیانک شدتندن کوزلره طارض اولان آلام صغوغک تأثیریه حصوله کلان امراض ایله مساویدر . ضیانک کوزه تأثیری درجات مختلفه در ؛ صا - ری ، قرمزی ، ترنجی رنگره نسبتله مائی ، یشیل و لاجوردی رنگر کوزی دها آز یورارلر . یعنی ضیا نه قدر شدید اولورسه اولسون شو اوچ رنگک هربری آکا مقاومت ایده بیلیر .

قواعد صحیه - بولندیغمز اقلیده ضیانک ایام

فقدانی موسم شتادر . گاه اولور ، که هفته لوله باران
 و یا مغموم بر هوا دوام ایدر . بناءعلیه آرالقدہ کونشلی
 بر کون کورولدیکی حالده کندیگری و بتخصیص
 اطفال نوسالہ پی عرض ایتکدن کیرو طور ماملیسکن .
 یازری ایسه اکثریت اوزره کونش مشهود و ضیاده
 ایسه تأثیر و حرارت زیاده اولدیغندن ضیای شمسن
 فقط صباحله اقشام و قتلری استفادہ ایتکه و کونک پک
 حرارتلی زماننده بیاض بر ستاره سنز و هله شمسیه سنز
 میدانه چیقمامغه اعتنا کر کدر .

برودت

انسان برودتک شدتہ صورت دائمده تحمل
 ایده می . فقط متمد اولیمان قوری بر صغوقه برخیلی
 مدت تحمل قابلدر .

زره مثابه سننده اولان البسه شتائیہ و امکانه نک طرق
 معلومه ایله تسخینی سایه سننده برودته مقاومت ایذله -
 بیلیر . خصوصاً صغوق هواده تنفس سرعت پیدا
 ایتدیکی جهتله جلد تقبض ایدر . حرکات ایسه تیکون
 حرارتی موجب اولور . ایشته بوایکی حال ایله جولانی

آرتیران دم، حرارت بدنیه بی محافظه و تأثیر برودته
ممانعت ایدر .

قواعد صحیه — اولاً امکانک مساعده سی درجه
قوی کیمک و مسکن و مأوایی لایق لیجه تسخین ایتمک ،
ثانیاً طـویوروجی ، بعض مرتبه محرک و باخصوص
قوت دمائی موجب اغدیده قصور ایتمکله برابر
معتدل مقدار مشروبات مخمره استعمال ایتمک ، ثالثاً آچیق
بر یرده بولونلغه مجبوریت کورلدیکی حالده علی الدوام
حرکتده بولونقدر ؛ زیرا حرکتدن حاصل اوله جـق
حرارت حیوانیه برودته قارشیی بر سلاح مقاومتر .

رطوبت

صحیون رطوبتی حاره ، بارده ، و معتدله اعتباریله
اوچه تقسیم ایتملردر ؛ اقلیمزده رطوبت حاره موسم
صیفده بارانک نزولنی متعاقب حصوله کلیر ؛ بو حالده
ایسه تنفس زحمله حاصل اوله جغندن ، خلیجان قلب
و ورم و جگر عفونتی کبی امراضه مبتلا
اولانلر شدیداً متأثر اولورلر . باخصوصک یازک
امطارک نزولیه برابر طوپراقدن حاصل اولان رایحه بی
استشمام یک و خمیدر .

رطوبت بارده نك تأثيراتندن باشلیجه سی انسانی
 او شتمکدر ؛ آکا مقاومت ایسه حرارت غریزیه نك
 از دیادینه خدمت و حرارت صناعیه نك استکمالنه دقت
 ایله قابلدن . رطوبت بارده نك دوامی سببیه ، حاده
 حالنده بولمان اراض ، مزمنه حالنه تحول ایدر .
 حرارت معتدله ، حاره ایله بارده نك احوال مخصوصه
 صدسی جامعدر ؛ بو ایسه اراض صدریه مزمنه ایله
 مصاب اولنره پک زیاده تأثیر ایدر . و علی العموم
 نزله نك وقوعی مستازمدر . نزله ده دقتسز لکک یعنی
 تداوی خصوصنده اهمالک نتیجه سی ایسه پک و خیمدر .
 بناء علیه هر نه صورتله اولور ایسه اولسون رطوبتدن ،
 بر دشمن خفی یه قارشى اجرا ایدیله چسك احتیاط قدر ،
 محافظه نفسه اعتنا الزمدر .

مساکن

خانه لکه انسانک یوواسیدر ؛ هر متمدن اوراده طو-
 فار ، اوراده یشار ، اوراده ترک حیات ایدر . يتاجق
 دوشکی ، اورتنه چک یورغانی اولمیان بر فقیر دهقانک
 سقنی اورتیلی بر کلبه سی کندیسینه يتاق و یورغان
 حکمنده در . دیک ایسترز ، که اصحاب زراعت استئنا

ایدیلنجه ، صنوف سائره یکریمی درت ساعتک نصقندن
زیاده سنی وهله استانبول نسوانی اکثر اوقاتی خانه لوده
امرار ایتمکه مجبوردر .

حال بویله اولنجه خانه لک زیاده موافق صحت
بر حالده بولندیرلغه شایاندرلر .

طبقات مساکن

برخانهک بودروم قاتنده بولنسان او طه لر قواعد
حفظ صحتک زیاده مخالفدرلر ؛ چونکه بوکبی یرلده
رطوبت درجه فایده بولندیغی کبی ، هوا دخی قطعاً
تجدد ایتمز . کیف و سریع التأثير بر رطوبت او یرلرک
حاکمی در . ایشته بویله محلارده بیتوتیدن او یله وخیم
علتلر وقوعه کلیر ، که ذکر ییله الیمدر .

یرقاتی — اکثر یوک خانه لوده بوقات ، برایکی آباق
باصه مقله چیقیلر بر سطح اوزرینه یاپیش اولدیغندن ،
بردرجه بقدر اقامته صالح عد اولنه ییلیرسه ده مملکتیزک
طار و عفونتآب سوقاقلرنده بولنان خانه لرک ، حولیلاری
کوچک و هوانک جریان و تجدیدینه غیر مساعد اولسندن
آلت طبقه لوده بولنق موافق قانون صحت دکدر . با-
خصوص مدت مدیده اقامت صراجیه پی انتاج ایلدیکی
مجریدر .

برنجی و ایکنجی طبقه — بر خانه نك یوقاری قان-
تلینه چیقلدقجه رطوبت تناقص و هوا کسب صفوت
ایدن؛ چونکه بوقاتره ضیای شمس و حرارت هوا
سهولته داخل اولور .

برنجی و ایکنجی قاتلر قانون صحتہ ال موافق یرلر-
در؛ واقعا ال اوست قات کرک ضیا و کرک هوا
جهتلیله کافه سندن اعلا ایسه ده یازین پک صبحاق
و قیشک پک ضغوق اولقدن بشقه محذوری یوقدر؛
بو محذورك اندفاعنه چاره ایسه طوانله چاتینک ماینی
واسعجه یا مقدر .

اقامتگاه و خوابگاه — اوطوریلان اوطدرک و -
سعنی اوطوره جقلرک قلت و کثرتیله تحدید اقتضا
ایدن؛ بزل ایسه اوطوردیغمن اوطه لری ده انفاسمزله
یکدیگر مزی تسمیم ایده بیله چک صورتده انتخاب
ایتمکده یز . باخصوص ایام شتاده کرک مائله من خلقیه
و کرک احبایله سباعترجه اوطوردیغمن و نفسله و توتون
دومانیه عادتا دار السموم حالنه کتیردیگمن بر اوطه بی
(نه ده کوزل ایصندی ! دیه) یاتمق ایچون صالح عد
ایلمکده یز ! ...

شوحال اثبات ایدیور، که بش آلتی یوزسنه لک
اعتیادمزى، نسلا بعد نسل حالا محافظه ایلمکده یز؛

چونکه او طور دیغی برده یاتمق مدنی کاری دکل بدوی مشواریدر. وقتیه بزده چادر لوده خویشان و اخوانمزه برابر بوانوب، یاندیغمز کبی، شمعی ده تخته چادر دن بشقه نام ایله یاده لایق اولمیان، اولمزده اسکی عادت مزه توفیق حرکت ایتکده یز.

طار، و طار لغیه برابر بر قاچ نفوس ایله هواسی افساد اولمش؛ بر او طه ده او طور مق «تیفوئید» دینیلان بجایی دعوت ایدر. صمیموندن (پیوری) اسمنده بر صاحب تجربه علت مذ کوره نک سبب مجردی بو حال اولدیغنی بیان ایشدر.

هله بویله او طه لوده سن شبابتده بولنانلر اقامت ایلد. کلری حالده، صراجیه، ورمه و احراض عظامیه به مبتلا اولورلر.

انسان ایچون الک زیاده اعتنایه شایان محل خوا - بکاهیدر؛ بریتاق او طه سنک اتساعی ۸ ساعت او یقو اعتباریه دروننده لزوملی لزومسن بر طاق اشیمانک استیعاب ایلدیکی محادن ماعدات قفسان و لا اقل سکسان مترو مکعب تشکیل ایتلیدر. حیف هزاران حیف، که بز لوده خوابگاه خصوصنده قواعد حفظ حکمته قطعاً اهمیت ویرلما مکنده در.

یتاق او طه لریک هواسی کوندوزلری تجدید و درونی

تطهير او لئبق الزمدر . باخصوص خوابگاه اتخاذ
 اولنه جق او طه خانه نك شرق جهتنده انتخاب اولملى در .
 سو پرواد كدن صكره ، ديوار لك طوزلى قورى
 بزله آللى ؟ و طوانده طوز طوته جق اورو جك
 آغرى بولمغه ميدان ويرلملى ، و يتاقلق هر طرفدن
 هوا آلا بيلك ايچون او طه نك وسطنده بولمديرلملى ،
 كوندوزلى برقچ ساعت جامرله قيو آچيق طوتلملى در ؛
 زيرا هوانك تجديله هر درلو احتمالات سيئه يه مقاومت
 اولنه بيلير .

تجدد هوانك اك بسيط واك قابل اجرا واسطه سى
 بر رينه مقابل ايكي پنجره و يا خود پنجره لك قارشيسنده
 قيو بولمقدر .

وسائط تسخينه

معلومدر ، كه انسان قيشك برودته مقاومت ايچون
 مكاني تسخينه محتاجدر ؛ باخصوص اقامتگاهنك
 حرارتنى ، برودتن حصوله كله جك عوارض واحراضه
 ميدان ويرميه جك بر درجه يه قدر ترفيعه مجبوردر .
 مسا كمنك برودتى بك چوق علل و خيمه يي داعى
 اولور ؛ هله سنن شچوخت و صباوتده بولسانلرك
 سرعت موته بيله سبب اوله بيلير .
 اصول تسخين بك متنوعدر ؛ بزم مملكه تارده

معروف اولان وسائط تسخینیه ایسه منقل ، اوجاق
و صوبادر . هیچ شبهه ایتمیز، که منقل دخی خیمه نشین
اولدیغیز او انک یادکاریدر .

منقل — کوموری کرکی کبی یانمق شرطیه منقل
استعمال اولنه بیلیر ، لکن منقل استعمالندن نه منفعت
متصوردر ؟ چادرده یشایان بر خلق ایچون — قابل
نقل اولمق اعتباریه — هایدی ایشیه یرادیغنی تسلیم
ایدلم ! عجباً او طه لری ایصتمقدن زیاده بعض کره
انسانی اماتیه خصوصاً و خصوصاً دقتسزک بلاسیله
بیوتی احراقه سبب اولیشی منقلک مضرتی منفعتمنه
غالب بولندیغنه دلیل اوله مز می ؟

برده واسیجه او طه لری آرزو اولندیغنی درجه ده
تسخین ایده میه جکندن ، ضعیف البنیسه و لنفائی اولانلر
منقل ابله لزومی قدر استحصال حرارته موفق اوله مز لر .
صوبایا — تو تمامک و دومانای ای چکمک شرطیه
وسائط تسخینیه نیک اعلاسی صوبادر . شوراسی
وار ، که صوبایا بولندیغنی محلاک — زیاده نشر حرارتدن
طولایی — بیوست هواسنه بادی اولدیغنی جهتله بو-
محدورک دفعی ایچون صوبانک اوزرنده برقاب دروننده
صوبولندیرمق و بونک تجزیله حاصل اوله جق رطوبتدن
بیوستی تعدیل ایتمک اقتضا ایدر .

اوجاق — كرك بزجه معروف اولان و كرك
 آلا فرانقه يولده ياپديريلان اوجاقلر قواعد صحيه يه
 اك موافق وسائط تسخينه دن ايسه ده بولندقلرى
 محلدن ايلروسنه نشر حرارت ايتدكلرى و برده دائمي
 صورتده محروقاته محتاج اولدقلرى، باخصوص حاصل
 ايتدكلرى حرارتك اونده طقوزيني جذب ايله باجه لرندن
 دفع ايتدكلرى جهته له صوبا قدر مفيد دكلرذر .
 بو جهته له اوجاقلره متعلق خصوصاتك تفصيلنه لزوم
 كورمدك .

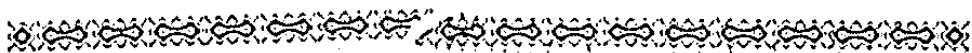
تندر (نور) — هنوز وجودى قالميان تاندره
 كلنجه مسن و حر كته مقتدر اوله ميان و صغوقدن الك زياده
 متأثر اولان عبوزلردن ماعداسنك بو واسطه مضره دن
 استفاده ايتكله كنه شدتله ممانعت ايدلسنى بيان ايدرز .

خلا

بيوتك لازم غير مفارقي اولان و دفع حاجات
 بشريه يه اك مقتضى بولنان يرلردن برى ده خالردر .
 و اسفا كه خلا خصوصنده خانه لر مركز حالى اقامته دكل
 آياق آتمغه بيله مساعد دكل ايكن ، قوانين حفظ صحت
 امرنده كي غفلتمز بزي برطاقم مواد فائظه و منتنه ايچنده
 (كويا) يشاتمقده در .

خلالرك بنا وتشكيلی امر نده ایجاب ایدن اصولدن بوراده ضروری بحث ایده میسه جکز؛ چونکه موجود پسندان عصر عندنده تلویث اوراق ایله متهم اوله جغیزی بیلیرز؛ زیرا یتاق او طه سنه اقتضا ایدن اعتنائی واجب کور میانه مرکز « مستراح » دینیلان یرلک حفظ صحت قانونه موافق صورتده تنظیمی پک یهوده عد ایلیه جکرندن امینر .

مع مافیہ ارباب مطالعه آره سنده صحت طائله و ذال- تیه سنی التزام ایده جک ذواتک وجودی منکر اولدیغندن، آنلره اولسون اخطار ایدرز، که خلالره هیچ اولمزه « پر او قسید دوفر » « فوق حض جدید » دینیلان اجزا ایله کومور طوزی دو ککده اهمال اولمسون؛ چونکه مه نناد تعفن اولان مواد ایچنده بونلردن اهون واسهلی یوقدر . باخصوص قیوالغمازده مواد غائطه نک تطهیری اشناسنده حاصل اوله جق تعفی، که فوق الغایه مضر صحت و مفسد هوا در؛ بونکله دفع ایتک قابلدر .



حکمی و ادبی بعض ملاحظات

شاعر زهدر؟

« طبیعتک اک سودالی زمانلرنده کی حزین حزین
تیسملرندن برادلش بر مخلوق!..... »

خنده لرندن کلمه شبنم کی کریه اثرلی، کریه -
لرندن بلوطده قوس قزح کی ابتسام علامتاری
کورینور. طبیعته هر مخلوقدن زیاده اسیر ایکن
طبیعتک فوقه چیقیق ایستر! کندی وجودینی لایقیله
اداره یه مقتدر دکل ایکن، کره زمینی ضعیف قوللریله
سور کلیه سور کلیه بشقه بر نقطه فیضه، بشقه بر حر کز کاله
کو تور مکه چالیشیر! بو قدر طاقت کلز اقدام ایله تاب
وتوانی کسینجه یا قفسده سیاه پرده ایچنده محبوس
اولش؛ بلبلارک نغمه سی قدر حزین، یا ککره دن
تنفسه کافی هوا بوله میه جق قدر آریلوب ده جدته
آشاغی سوز یلان شاهینلرک صداسی قدر آجی فریادله
باشلار. ایشته شعر او درلو فریادله، شاعر ایسه، او حزا-
جده، او فطرتده برادیلان بیچاره لدر. یالکز اون بش
هجابی افاعیل و تفاعیله توفیق ایتمکه، یکر می سکز کلمه بی
بر برینه قافیله یا نغمه مقتدر اولانلر دکل. (کمال)

تربیه

تربیه عینیه مشاطه به بکرز؛ چرکین بر سیمایی
 دوز کونله غازه یله، نصل کوزل کوستر؛ یعنی عارضی
 اوله رق، نه صورتله ستر ماهیت ایدرسه تربیه ده بر خلق
 ردیی آنجق ظاهرأ ابی کوستره جک صورتده بالدیزلیه
 بیلیر، یوقسه تبدیل خلق ایده مز.
 اعتقادجه سقیم الخلق اولانلره ویریلان حسن
 تربیه ایله جمعیت بشره و هیچ دکسه بشردن بعضیسنه
 بیوک بیوک رخنه ل آچلغه میدان ویریلیور، که حسن
 خلق اصحابنک همت وغیرتی آکاد واساز اولمقدن عاجز
 قالیور.

عادت

حکیمک بری عادتق شویله تعریف ایدیور :
 «عادت دینیلان بلای مبرم بادی امرده بر اورمچک
 آغنک تلی قدر اینجه در . لکن او حالده ایکن قوپار -
 لغه اهمیت ویرلمدیکی ایچون یواش یواش بر تل ابریشم
 بران صکره ، بر سجم ، بر ایپ ، بر پالامار ، نهاییه الامر
 بر زنجیر آهنین اولمش ، خلقی قیص قوراق صاروب
 بر اقسدر.»

سعی دهقان

« هر کیم انسان طبیعی ، انسان الخیر نه اولدیغنی بیلک ایسترسه ایشنک باشنده بر رنجبر کورسون ، بگسون ، که یاوریلرینی بیلک ایچون اوردو ایچندن حیوان قاپان آرسلا نلرک اقدامی اعاشه عیال ایچون بر چغجینک صغوقلر ، صیجاقلر ، قارلر ، یاغورلر ، طاشلر ، طوپراقلر ، قوشلر ، ییلانلر ، عقرلر آره سندن چیقاردیغی ثمراتک تحصیلنده ابراز ایلدیکی غیرت و ثباته نسبتله بر شیمیدر ؟

بر کوی چغجیارینک بر شهر خلقنه معیشجه ایتدیکی خدمتی بر دولت ابراز ایده من ؛ بر معهور چقتلکک هوایی تطهیر ایله حفظ عحتجه حاصل ایتدیکی فائده بی بر قاچ اجزاخانه حاصل ایده من . » (کمال)

فرائقانه منسوب بعض اقوال

هر بر حرکاتکزی تقدیر و تحسین ایدنلری دکل ، خطیئاتکزی اخطار ایدنلری دوست حقیقی عدایدیکز!

*

حافظه اختیارلغک کیسه سیدر ؛ طولدیر مهلی !

*

تذبلک اوصانچ ایچون بر منبع لایقنادر .

*

احتیاجات اهالی ، مدیری ساعتی مشابه سمنده
اولملى در :

غرض

غرض وجدانك اوپوز علتى در ؛ دائما قاشنير ؛
دائما قورجالانير ؛ هر نه ايله ستر اولمق ايستلسه بر
طرفدن كنديني كوستر . (كمال)

تنبل ارباب حياتدن معدود اولمى ؛ برميت در ، كه
دفن اولمى .

حب وطن

«..... شير خوارلر بشيكنى ، چوجوقلر اكلنديكى
پرى ، كنجلر معيشتكاهنى ، اختيارلر كوشه فراغنى ،
اولاد والده سنى ، پدر مائله سنى نه درلو حسيات ايله
سورسه انسان وطننى اودرلو حسيات ايله سور!» (كمال)

دوئللو

بر ذات قازينه وده او طورر كن يقيننده بولنان
برينه - افندى ! آزاجق اوتيه كتسه كن ! - ديمه سيلاه
مخاطب - سبى نه در ؟ ديه صورار .

— سببي، قوقيور سگزده اودر .
 — قوقيور ميم؟ اويله ايسه بنى تحقير ايدييور سگز
 بيورك دونلويه !
 — اكر اصرار ايده جك اولور سه كز دونلوه ايده-
 بيليرز؛ لکن دونلوه مسئله يي حل ايده بيله جگهي؟ زيرا
 سز بنى اولديره جك اولور سه كز بن ده قوقغه باشلايه-
 جفيم؛ اكر بن سزى اولدير سه م ايكي قات قوقه -
 جقسگز ... (فرانقلق)

—
 حسد، بر كوچوك كوزلك در، كه هر شيئي بيوك
 كوسترز .

—
 عفت، قانون ايله اخلاقك ايكيسنه بردن توافق
 ايتيان احوالى رد ايتكدر .

ديپلوماتلق

ديپلوماتلق سويلنه جك بر شي اولديغي وقت بر
 چوق شيلر سويلك، وسويلنه جك پك چوق شي اولديغي
 وقت هيچ بز شي سويلمامكدن عبارتدر . (فرانقلق)

هر كس بيوك آدمارك خصوصيت احوالنه مطلع

اولق ایستر؛ چونکه پیوکلکنک کوچوکلکرینی
کورمکی عراق ایدر .

*
* *

طوغری دوشمنکه وطوغری سویلکه چالشملی در:
بشققلرینی تلذذاتمزه وکندی حسیاتمزه جلب اتمکه
چالشملی در .

*
* *

ادیات اوروپاده بر قولتق دکنکی اولدیغی حالده
مملکتزده حالا باستون بیله اولهمدی . یعنی ادبای غرب
حال شیخوخترنده محصولات ادبیه لرینه اتکا ایله بقیه
عمرلرینی رفاهیتله امرار ایلدکری حالده ادبامزک
محصولات فکریه وقلیه لری مشتهیات شبابتی استحصاله
بیله کفایت اتمامکده در .

*
* *

ادبباتک جانبازلی ، عباره ایپرنده اوینایان لافیر-
دازلی در .

*
* *

حق ، بدیهی نامشهود ، فکر ابدیت ذی حیاتدر .
(ریتور هوغو)

*
* *

دھر انسانك صحائف اعماليدر ؛ بناءعليه اكا حسنات
يازمنه چالشفق اقتضا ايدر . (قر يدون)

سعادت مساعده قضا دن عبارتدر . (کينسرو)

معلوماتي صره سي کلدکجه صرف ايند خلق نظر -
نده هر زمان طالبدر .

او غلامکه نصيحت ايدجک ايسهک « قباحث ايمه »
ديمه « آز قباحث ايله » ده!

خالق نيته ، خلق فعله باقار .

هر شیده تقوی اظهاری هر ائلك شعاری در .

الك قوی حامی ذکادر .

الك قوی انسان نفسنی ضبطه قدر تياب اولاندر .

انسانك تصوير معنویسی مسلكيدر .

انسان مهردده قزانديغی طبیعتی لحدده براقیر .

—

افرادہ هر جتدن اکثریا عمومه اهاننت چیقار .
(کال)

—

مقصدی استقامت اولانک مسایکی مستقیم اولق کرک .
(کال)

—

وقتکی حسن اداره ایله، که عمر وقتدن عبارتدر .

—

اویقو کوچک اولوم، اولوم بیوک اویقودر .
(سقراط)

—

عاقل ادیسزدن ادب او کره نیرم

بر حاشیہ

بر عاشق طرفندن معشوقنه یازیلان بر مکتوبده کور و لشدرد .

« بویله قورشون قلمیله لا ابالیجه بر عریضه

تقدیمنه جسارتمدن طولایی استدطای عفوایدرم . قلم بولمغه

یرک مساعده سی یوق ایدی . احتمال ، که نو عریضه م

قلمدن چیقان شیلرک منتهایی اوله جقدر ؛ وار سون

یازیلری ده حیاتم کبی ، سربیع الزوال اولسون ... »

شؤونات مدنيه

جهان مدنيتك هر ظرفنده حاجات بشريه نك تسهيلاتنه ووظائف انسانيه نك
اكالاتنه متعلق اولمق اوزره كچن سنه ظرفنده اصحاب معارف و صنايع طرفندن وجوده
كمتيريلان بدايع و مخترعات ايله سائر وسائل ترقياتك انواعي مابين اجمالدر .

آلمانياده

١ لايبسيك شهرنده ، آلمانياده بولنان عمله نك اجر -
تاريخه سعيلري آره سننده بر نسبت حاصل ايتك ايچون
ايكي انجمن مخصوص تشكل ايتشدر .
انجمنك بري عمله نك اجر تارينه بر حد مناسب تعين ،
ديكري امر استخدام بر قاعده وضع ايتك ايچون
تدابير لازمه بي مذا كره ايده جكدر .
٢ (هو كه) نام طبيب آشي اصولنك اصلاحه آشيلا -
نانلرك اصلا كيفسز لئنامه لري و آشمنك باي حال
طوتمقلغي ايچون يكي بر قاعده كشف ايلش ؛ و او بابه
ويرديكي لايحه برلين انجمن عمومي طبيسنده موقع
تدقيق و مذا كره يه قونلشدر .

٣ سار بروق شهرنده اينك بوليله خزرو خانه خاتله
فيض نمو ويره جك بر صو اعمالی دوشونيلهرك ، بو
خليطه نك ترلالره سرپشدير لئسياه ، پك چوق فوائدي
تجربه اولمش ؛ شمدي دخی جزوی اينك بوليله كلتيلى صو
يايله بيليسي چاره سي دوشونيله كده بولنمشدر .

§ ساچلره سورولمكده اولان پوماده لك باش
سكرلینه سوء تأثیری اولدیغی ادما اولنمسی اوزرینه
بو خصوصك تدقیقچون برلین ده حكومت بر قومیسون
تشکیل ایلشدر .

§ برلینده بر صولی غاز اختراع اولمش وبونك
تریعیاً یوز آلتش مترو اتساعنده بر صالحونه نشر
ایتدیگی ضیا ۱۰۰ اسپرماچت مومینك ۳ مترولق محله
نشر ایلدیگی ضیا قدر ایش .

§ ینه برلینده بر صاحب مهارت حقیقیچی ظهور
ایدهرك ، قیرلش ال وایاقلری هیچ قیرلامش کبی بر حاله
کتیرمكده ایش .

§ بر سلو شهرنده بر انجمن اطبا طرفندن (کود-
ری) ال دیونلرك بدن انسانه اولان مضرات فوق
العاده سنه دائر بر لایحه تنظیم اولنه رق ، برلین وویانه
و پارس غزته لایله نشر ایلشدر .

§ ینه بر سلو شهرنده بر طیب دماغ بشر حقنده
تدقیقات مکمله اجراسیله کشفیاتنی بر لینه بیلدیرهرك ،
تجارب علنیه سنی استندا ایلشدر .

§ آلمانیا ایمپراطوری « طب قانونی » ترقیاته یعنی
مواد جزائییه وسائر خصوصات قانونیه تدقیقاتنه خدمت
ایتمك ایچون بر هیئت علمیه تشکیلی امر ایش ؛ و (وای-
صار) نام طبیی بو هیئت علمیه نك ریاستنه تعیین ایلشدر .

ۛ مزایده لره فساد قارشديرانلر حقنده آلمانیا قانون
جزاسنده کی مجازاتک تشدیدینه قرار ویرلمشدر.

آمریقا ده

ۛ بوستون شهری کتبخانه سی ، شهر پوسته سیله
کتبخانه اداره سنه اشعار ایلدیکی حالدیه ، مطالعه
ایچون هر فصل کتاب اولورسه اولسون طلب ایدنلرک
خانه لینه کوندره جکنی و مقابلنده ۲۵ سانتیم یعنی تقریباً
۴۳ پاره اجرت آلاجغنی اعلان ایتشدر .

مذکور کتبخانه دنیاک هر طرفندن دایما کتاب
جلب و جمع ایتکده ، ویکرمی کونده بر دفعه کتیردیکی
کتبک بر دفترینی نشر ایلمکده اولدیغندن بو دفتره
آبونه اولانلرک آیده مجاناً اون کتاب جلبنه حقاری
اوله جغنی وبعد مطالعه اعاده ایلییه جکری وقت
کتبخانه طرفندن آدم ارسالییه آلدیریله جغنی دخی خلقه
یلدیرمشدر .

ۛ آمریکا هنرورانندن موسیو (اوبزرن) نام ذات
الکتریق شعله سنک لامبالده استعمالنه چاره بولمشدر .
بونک ایچون اختراع ایلدیکی لامباله آفرانقا نعل شکلنده
ویارم مترو ارتفاعنده ایش .

ۛ دیکش ما کنه لرینک دخی ، الکتریق واسطه سیله
ایشلدیلر ایچون آمریقا ده چاره لر بولمش و تجربهلری

کمال موفقیتله اجرا ایدیله رک ، او یوزدن بر بیوک منهج ترقی آچلمشدر .

؟ قادین یقالقارینک ، « سوزنی » اطلاق ایلدیکمز ، ایشله لی دخی الکتراق قوتیه متحرک ما کنه رک وسا . طتنه تودیع اولمشدر .

اسویچره ده

؟ (ژنه و) ده ایچیه چک صولک بر قاچ سوز کچدن کچیرلد کن صکره ، ایچلمسی حالنده معده جه پک چوق فوائدی اوله جنی بالتجربه ثابت اولدیغندن مخصوصاً سوز کچر یاپدیرلمشدر .

؟ اسویچره فابریقه لرنده مستخدم عمله نیک هیئت مجموعه سنی فابریقه رک سرمایه سندن حصه دار ایتمک ایچون بر عمله صندوقی تشکیل قلمق و عمله اجرت یومیه سندن غایت جزوی بر شی قطعیه بو صندوقده ایشلتدیر یله رک ، صندوق سرمایه سی فابریقه سرمایه سنه قاتلق صورتی تصور اولمشدر .

انکلیتره ده

؟ اوندره ده ککمه لر ایچون بر مکتب مخصوص کشادیه ککمه اولانلرک تکملرینی دوزلمک چاره لی اتخاذ قلمشدر .

پار سده بویه بر مکتب موجود ایسه ده هم کوچک

وهمده اصول تعلیمجه ناقص اولدیغندن انکلیز لرك
کشاد ایتدیکی مکتبک و سائط تعلیمیسی پک مکمل ایش .
§ (ریسین) شهرنده وجع صدر ایچون بر نوع
باقی اختراع اولمش و بونک علل صدریه مزمنه جه دخی
فوائد کلیهسی اولدیغنه حکم ایله مخترعی مظهر مکافات
ایدلشد .

§ اسقوچیاده بر نوع دکرمن ایجاد اولنهرق ،
اشبو دکرمن شمدی به قدر وجوده کتیریلان دکرمنارک
اک مکملندن اونده ۳ نسبتنده اهون مصر فله اونده بش
ربیع زیاده ایش کوریور ایش .

§ «تله فون» دینیلان منقل صدانک انکلیز جه بعض
صنایعه تطبیقنه مبادرت اولمش و ازجهله بر محلامده چالان
ساعتلرک دیگر محلمدن ایش-پدلسی ایچون مذکور آلت
قوللانغه باشلامشدر .

§ لوندرده ، کومور صرفیاتجه بشده بر بقی
نسبتنده استفاده بی موجب اوله جق صورتده بر شو -
مندوفر قزغانی اختراع ایدلشد .

§ لوندرده اطبسان بری یکی طوفان چوجوقلرک
باشلرینه پاموقدن طاویه کیدرلسنی و بشیکده باشلرینک
راحتسنر بولمدرلسنی بیجه پک مضر عسدا ایدهرک ،
پوسایلردن چوجوقلرک حق و بلاهت مثللو حالله

دوچار اوله کلدکرینی علماً و تجربهً اثبات ایله بویابده
 لوندره انجمن طبیسنه بر لایحه مفصله اعطا ایلشدن .
 ﴿ مانچستر ﴾ ده صاحب ثروت و یسار اولان
 نسوان بر جمعیت عقد ایدرک ، نسایه مخصوص خسته -
 خانه لک تکثیری و موجودلرینک توسیع و تنظیمی ایچون
 سرمایه اولمق اوزره مبالغ کلیه جمع ایتش اولدقلری
 کبی ، انکلتزه نک هر برنده بولنان صاحب یسار نسوانک
 تحریراً مرؤت اعانتکارانه لرینه مراجعت ایلشدر .
 ﴿ ایرلانده ده ، علوم طبیعیه تدقیقاتیه اشتغال ایتک
 اوزره ، بر انجمن تشکل ایتش ؛ و بویولده استعمال ایتک
 اوزره یوزیک لیرا سرمایه استحضار ایلشدر .
 ﴿ لوندره ده بر هیئت علمیه وجه انساندن اخلاقه
 استدلال حقنده شمعی به قدر تدوین اولنان کتابلری
 تدقیق ایله اشتغاله باشلامش ؛ و بو خصوصه دائر مطالعات
 مخصوصه لری اولانارک هیئت مزبوریه تبلیغاتده بو -
 لملرینی راجی برده اعلاننامه نشر ایلشدر .
 ﴿ چنکانه لره دائر تحقیقات و ملاحظاتی ناطق او -
 لهرق ، لوندره ده تألیف و نشر ایدیلان بر کتابک مؤ -
 لفته نشانه تقدیر اولمق اوزره « جمعیت علمیه نشریات »
 نامنده کی انجمن طرفندن بر تحسین لوحه سی ارسال
 فلمشدر .

﴿ منسوجات قطنیه به مخصوص فابریقه لرده قالدین

استخدامی صحترنجه مضر اولديغندن انكلتره فابريقه -
لرنده ممكن مرتبه قادين ايشجیلرک تقليلنه قرار ویرلمش
و بشقه اسباب همیشاری بولنه بیلان قادينلر فابريقه لردن
چيقاریلوب ، یرلینه ارکک ایشجیلر آلمشدر .

§ دمیر فابريقه لرنده دخی چوچوق استخدامنده
مخدور کورولسندن ، دمیر جیلکک بعض اقسامندن
ماعددا ایشلرنده جوجق قوللانماق یولی طوتاشدر .

§ انكلتره ده برصاحب معرفت برنوع چيوی ایجاد
ايلش و « انجمن تشويق صنایع » موجدینه ۶۰۰ لیرا
قیمتنده برواپور ماکنه سی اهدا ایتشدر . بوچيویلرک
متانت وزینتی فوق العاده اولوب مطلوب اولان یرده
استعمال اولمق اوزره ، ایکی نوعی پاپاشدر .

§ ایرلانده نك مقر اداره سی اولان (دوبلین) شهر -
نده بریکی کلید ایجاد ایلش و ایستنیلان قپویه سهولته
طاقیلیور ایش . مذکور کلیدرک آچلمسی مجال وقبر -
لمسی دخی مجال درجه سنده دشوار ایش .

آوستریاده

§ ویانده ده فیل دیشنده شمیدی به قدر کشف اولنماش
برطاقم خواص کیمیویه میدان چيقارلمش ؛ و شهر مذکور
دارلفنوننه بوبابده برده لایحه اعطا قلمشدر .

§ تريعاً اوچ یوز مترو اتساعنده برصالونی بش

دقیقه ده صفر درجه حرارتندن ۳۰ درجه حرارت قدر
 تسخین ایتک اوزره و یاندهده یکی بر صوبه ایجاد ایدلشدن .
 ۱ نیه و یاندهده قوندره مقامنده کییلان « غوم -
 آلاستیق » برینه بر نوع زفتدن آباق قابیری یاپلش
 و بونلر یومی ۹ ساعت مشی ایدن بر آدمه ۳ ماه طیا
 نمقده اولدیغی کبی ، بهاجه دخی سائر لاسستیقلرک ثلثی
 نسبتنده ایمش .

۲ دیکش فابریقه لرنده استخدام اولنان قیرلرک
 دیکش ماکنه لرینی آباق لریله کل یوم و بر صورت
 منتظمده تحریک ایتلرلندن طولابی بعض علل رحیه یه
 مبتلا اولدقلری آکلاشلشدن .

اشبو علت ورمی دعوت ایده جک و قوای بدنیه یی
 اخلال ایلیه جک صورته جهاز تناسلیه دن اولان ماء
 ایضک سیلانندن عبارت ایمش .

بوسبیله و یانه تجارت نظارتی دیکش ماکنه لرینک
 فابریقه لره غلای مهمولاتی موجب اولماق اوزره ،
 اصلاحی حقنده تدبیر مقبول عرض ایدنه ایکی بیک
 قره میج آتمونی وعد ایلشدن .

شمدیلک دیکش ماکنه لرنده استخدام اولنه جق قیرلر
 ایچون بر سن تعیینی و هر کون بر قیرلرک بر دیکش
 ماکنه سیله اوغراشدیرلما سیی مثللو تدابیر تحفظیه انخازینه
 قرار ویرلشدن .

ایتالیاده

۶ قائمق مرهمی دینیلان ترکیب شفاسازک استعمما -
 لنده مطلوب اولان فوائدی ایکی قات جامع اولمق وینه
 قائمق مرهمی کبی، هر درلو اورام جلدیه و جراحیده
 قوللانیه بیلک اوزره بر مرهم ایجاد ایدن طیب (یاقولا)
 اثر اختراعنک فوائدینی مجلس فنون طیبده اثبات
 ایلدیکندن روما مجلس معارفنک تئسییه ۶۰۰ فرانسز
 آتونی مکافاتہ نائل اولمشدر .

۶ فلورانسهده کبریتلرک صحیحجه درکار اولان
 مضرترینه مبنی سائر کونه برواسطه اشعالیه کشفنه
 چالیشلمقده اولوب، (توتیا) نامنده برهتر مند کبریت
 استعمالی احتیاجندن جمعیت بشریه بی قور تارمق اوزره
 بر تدبیر بولدیفنی حکومتده بیلدیرمش؛ و اقتصفا ایدن
 شرائط مکافات قرارلشدیر لدقندن صبره، تدبیر مذکو-
 رک تدقیقنه مبادرت ایدیله جگمش .

۶ ایتالیا دوائر بلدییه بی طرفندن حاجات محتاجینک
 دفعنه چاره اولمق اوزره، جانب حکومتدن مناسب
 مقدار ترلال اشتراسییه فقرايه مجاناً اتمک ویریله بیلسی
 صورتی تکلیف اولمش؛ و حکومت بو خصوصی
 مذاکره اتمک اوزره اصحاب وقوفدن عبارت بر انجمن
 تشکلی امر ایلمشدر .

تکلیف مذکورده بولنانلر، حکومتک بو ترلالی

اشترا ایچون صرف ایلیه جکی اقیه نك یکر می طقوز
سنه صکره ، فائضیه اعاده سنی در عهده ای دیوزلر .
؟ فلورانسده طبییک بری شدتلی نزله بی دفعه قطع
ایتک ایچون بر روح ایجاد ایده رک ، بونک استشمی
حالنده نزله نك انقطاع ایلدیکی بالجریه ثابت اولمش ؛
و فقط مذکور روحك سائر کونه مضراتی داعی اولوب ،
اولدیغی ماده سنی تدقیق ایچون کیفیت انجمن اطبایه
حواله اولمشدر .

؟ ینه فلورانسده بر طیب امکککک صحیحه نافع
اولدقارینی و شمیدیکی امککره بدل پاتاس ایله پک
مبدول برایکی اوتدن امکک پاپلسی لزومنی ادعا ایتکده
ایمش .

؟ روماده ایجاد اولنان بر دکرمن ۵۰ کیلوگرام
اون باعق ایچون بر دقیقه زمان صرف ایتکده ولدی
الحاجه ایستنیلا محله نقل ایلدیکی کبی ، پک آزمصر-
فله اعمال ایلدکده ایمش .

؟ ایتالیاده کاغددن الدیون احداث اولنه رق ،
طبیعیله فایت اهون چیقارلدیغندن یقینده کودری
الدیونلرک رینه بونلرک قائم اوله جفنده اشتباه یوقدر .
باخصه ووص آلمانیا قسمنده محرر اولدیغی اوزره
کودری الدیون استعمالنک صحت بدنیه جه مضر اولد-
یغنی دخی فناً ثابت اولمشدر .

§ جلد انسانينك بعضاً زياده جه قاشمسي حالتده
طاتلي طاتلي قاشمسي مخصوص اولمق اوزره ناپولى ده
بر صنداليه احداك اولمشدر ؛ بو صنداليه نك هر طرفي
تويلرى بموشاق و غايت طاتلي قاشمسي فورچه لاله محاط
اولغله انسان ايستديكي يريني ايستديكي كې قاشمسيور ايمش .
§ ايتالياده فرنگي علمته نباتي بر طاقم علاجلر كشف
اولنوب ، تجربه لرينه دوام ايديلييور .

(روزاني) اسمنده بر طيب شدتلي بر فرنگيلى يى
بر هفته ظرفنده كشفيات جديده سنه توفيقاً شفاياب
ايمشدر .

§ (طور ين) شهرنده چوجوقلره مخصوص بر
خسته خانه تاسيس ايديلهرك ، اطفاله عارض اولان
خسته لاكلر ك مداواتنه همتله برابر ، يور يمك ولقردى
سويلك خصوصلرنده زجت چكك كې ، عوارض
طفليه نك دخي چاره سنه باقيلييور .

مذكور خسته خانه يه ۲۰ سود نينه و ۶۰ قادين
خدمتچي تعين اولمشدر .

بلچيقاده

§ بلچيقاده ديشچيلر طرفندن بر انجمن تشكل ايدوب ،
ديشچيلاك فنينك ترقياته چاليشيور .
يكي اعمال اولنان ديشلر ، شمدي يه قدر امثالي
كورلمك بر صورت و متاتده ايمش .

؟ ینه بلچیقاده انسان قفالینه دائر تحقیقات و تدقیقات
اجرا و ایلپور؛ وار ککر ایله قادیلرک قفاجه یکدیگرندن
فرقلری نظر دقتی دعوت ایلپور .

؟ پرو کسلده بر نوع طوغله اختراع اولمش و بو
طوغله ممتابجه سائر طوغله لک عینی اولدیغی حالده،
بر مترو مکعبنده ثقلتجه اک خفیف طوغله لردن ثلث
نسبتنده خفیف ایش .

؟ بلچیقاده استعمال مسکراتی منع ایچون انسانیتپر -
وراندن مرکب اوله رق ، اون بش سنه اقدم تشکل
ایدن انجمن مکافات بو سنه جدولنی وجه آتی اوزره
ترتیب ایلشدر :

شرائط	جدول	مکافات
اون سنه دن زیاده ، األوف عشرت اولوبده حقیقه ترک عشرت ایتدیکنی اثبات ایلپان .	}	بکار ایسه بر حیات اولدقجه شهری اوتوزر فرائق معاش ، صاحب عیال ایسه اختیارینه کوره یا ۵۰ فرائق معاش ویا اولدینه بشر سنه مدتله هجانا مکاتب عالیده تحصیل معارف ایتدیر - لمسی .
اون سنه دن آشاغی و بش سنه - دن زیاده ، األوف عشرت اولوبده ترک عشرت ایتدیکنی اثبات ایدنه .		بکار ایسه ۲۰۰۰ و متأهل ایسه ۳۰۰۰ فرائق . اولادی وار ایسه ۳ سنه تحصیل معارف .

روسیه ده

؟ روسیه دولتی تشویق زراعت انجمنلرینه معاونت
ایچون الی بیك روبله ویرمشدر .
؟ ینه روسیه ده بزم « رومی » آیلریله تاریخ

اعتباری قاعده سی بالکلیه ترک او انهرق، تاریخ فرنیکی
اتخاذ قلمسنه قرار ویرلمشدر .

(روسیه ده شمیدی به قدر بو تاریخ سقیم بقاسی
بر تعصب دینی اثری ایدی . چونکه تاریخ فرنیکی اون
او چنجی غره غوآر پاپا طرفندن ۱۵۸۲ تاریخنده اعلان
اولمسی اوزرینه عموماً قتولک دولتر قبول ایتش وایکی
یوزسنه صکره انکلیرلر بیه اتخاذه مجبور اولمش ایدی .
ایشته بو کره روسیه دولتی دخی سقامتنی تقدیر ایله
ترک ایلیمور . امید ایلرز که سایه ترقی پرورانه حضرت
عبد الحمید خانی ده - بقاسنه بر کونه مجبوریت اولمیان -
شو سقیم حسابی بزده ترک ایلرز؛ و دولتمو جودت پاشا
حضر تهرینک بو خصوص ایچون تألیف ایلدگری
« تقویم الادوار » ده توصیه اولمان حسابات شهپور جلا-
لیدی سنه هجریه شمسیه اولهرق، قبول ایله شو عصره
موافق بر معرفتکستراک ابرازینه موفق اولورز .)

؟ پترسبورغده صاغر و دیلسز لک تریسه ایچون
بر طاقم قواعد جدیده اتخاذ قلمشدر .

بو قواعدی موقع تطبیقه وضع ایچون بر محل تخصیص
ایلدش؛ و شمیدیک اون قدر صاغر و دیلسز شا کرد
آنهرق، تجربه به مباشرت اولمشدر .

؟ روسیه اصحاب علومندن (قاووف) نام ذات
« تاریخ انسان » نامیه بر تاریخ عمومی بشری نشر

ایتمش؛ و بوتازینک شمیدی به قدر امثالی یا پلماش اولدیغی
اوروپا ارب معارفی طرفندن بیان و تصدیق اولمشدر .
فرانسه ده

؟ پارسده احوال و خواص معادن حقیقده نشر
اولنان بر کتاب اوروپا قطعده سنده الك اول اشیا اعما-
لنده مستعمل معان طونج اولدیغنی اثبات ایلدیگندن ،
و حال بو که طونج بر خلیطه اولدیغنی جهتله بونی اشیا
تصنیعنده استعمال خیلی معلوماته محتاج بولدیغندن ،
علم کیمیانک اوروپاده بر وقتار خلیجه ترقی ایتمش اولسی
و مؤخرأ انقراض ایلمش بولمسی مؤلف کتابک مخمنا-
تندن ایتمش .

؟ ینه پارسده (اسپرتو) نک قوه احتراقیه سی
تزیید اولنه رق ، شمیدیکی حالده ، بر لیتزه لک اسپرتو
ایله حاصل ایدیله جک حرارت یارم لیتزه دن دها آز
اسپرتو صرفیله استحصال ایلمک چاره سی بولمش ؛
و تجربه سی دار العلوم حضورنده اجرا قلمشدر .

؟ فرانسه نک (قلمون فران) شهرنده مادام
(راسه ن) اسمنده بر قادین فن قباله نک دقایقنه دائر
بر مکمل کتاب تألیف ایلمش اولدیغندن ، حکومت
جمهوریه مومی الیه یاه بر نشان مفخرت و یردیگی کبی ،
مؤلفه بی تشویقاً معارف نظارتی مذکور کتابدن ۱۰۰۰
نسخه اشترا ایلمشدر .

﴿ تحقیق انساب اقوام انجمنی ﴾ نامیله (بوردو) شهرنده تشکل ایدن بر جمعیت چنکانه لر ایله بلوجستان ده ساکن بر طائفه نك نسب واحده منسوب بولندیغنی اثبات ایلشدر .

(بو حالده چنکانه لر اثبات قومیت و بریکیلر تعیین ماهیت ایتمش اولیورلر .)

﴿ پارسده بر انجمن اطباء، یقین اقربا بیننده ازدوا - جك اکثریت اوزره صاغر و دیلسز چوجوقلر وجوده کتیرمکده اولدیغنی اثبات ایده جك بعض دلائله ظفریاب اولمشدر .

﴿ علی العموم فرانسه مکاتب طبیه سمده ﴾ سریریات طبیه « درسارینك اصلاح و توسیعنه مبادرت اولمش ؛ و ممالک سائرده دخی بودرسارک محتاج اصلاح بولدیغنی متحقق اولدیغندن ، صورت اصلاحیه جدیده نك تعریفنی ناطق اولق اوزره مشهور شهرلره لایحه لر کوندرلشنه قرار ویرلشدر .

﴿ مارسیلیاده بار کیرنعلی اعمال ایدن (شال) نامنده بر آدم ، یومی ۶ ساعت استخدام اولنه جق بر بار کیره ۶ ماه مدت طیامتق اوزره برنعل اختراع ایلشدر .

﴿ فرانسه نك (قایل) نام شهرنده کوچوک چوجو - قلره ایچیرمک اوزره بر مایم اختراع اولنوب ، بومایم چوجوقلرک اعصابنه اعطای قوتله تیر و قتده یورومه لرینه

ودیش چیقارر کن، زجت چکمامه لینه سبب اولمقده
وهضمه پک مفید بولمقده ایمش .

پارسیده عا هیئتجه هر سنه برنجی درجه ده مظهر
تقدیر، مؤلفات نشر ایدلره بر هدیة قیمتدار ویرمک
اوزره ارباب ثروتدن عبارت بر انجمن جانبدن اوچ
یوز بیك فرانقلق اسهام دولت سرمایه اوله رق، بر -
بانقایه قونلمشدر .

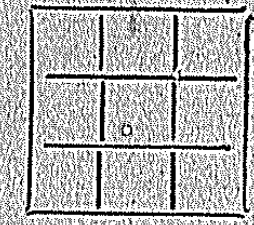
پارس انجمن معارفی حساب تفاضلی به دائر بر یکی
کتاب نشر ایدن بر ریاضی به طرف حکومتدن اون بش
بیك فرانق ویرمسنی تکلیف ایتدیکندن حکومت در حال
مبلغ مزبوری مؤلفه کوندرمشدر .

پارسیده علم و ثروتک ترقیات نظریه و علمیه سنه خدمت
ایله مشغول اولان « صوسیه ته دوله قونومی پولیتیک »
نام انجمن بر سکه عمومی اتخاذا مطالعه سنی تازه لیه رک،
دولتلره بر تکلیف خالصانه ده بولمق عزمنده ایمش .

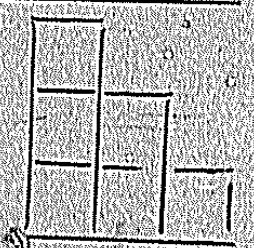
آنک رأینجه دولتلهر بالاتفاق برون و بر عیار
وقیمده بر سکه اتخاذا ایلمی و هر مملکت خلقی اختلاف
وزن و قیم مسکوکات بلاسندن قورتللی در .
ایشته عالم مدنیتک بر سنه ظرفنده کی خدمات علمیه
وصناعیه سندن اطلاع ایلیه بیلدیکنز موادک اک مهمبری
بالاده خبر ویریلان ۶۶ نوع حوادشدر .

تمت:

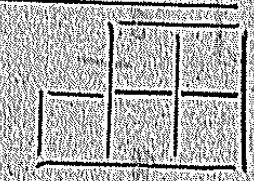
ینه یکریمی درت کبریتله شو وجهله
طقوز مربع خانه پایله جق، ایچندن سکرز
کبریت قالدیریلوب ۲ مربع خانه قاله جق .



۱۸ کبریتله شوبله ۶ مربع پایله جق
ایچندن ۲ عدد کبریت قالدیریلوب، درت
مربع متساوی الاضلاع قاله جق . انک اول
حل ایدنه مکافاة بر قطعه سالنامه قری ویریله جک .



۱۵ کبریت ایله بش خانه دن عبارت
اولان شو شکل پایله جق، ۳ کبریت
قالدیریلوب ۳ خانه قاله جق .



ریاضی بر بیلیمجه

اشبمو ۳۶ خانه نك هر درت
طرفدن بهر آتی خانه سنده
بولنه جق ارقامك حاصل
جعی ۱۱۱ عدد به بالغ اوله -
جق و طولدیریله جق آچیق
خانه لره قونلمسی لازم کلان

۲۰							
۱۷							
۱۱۱	۱۱۱	۱۱۱	۱۱۱	۱۱۱	۱۱۱	۱۱۱	۱۱۱

عددلر تکرر ایتیه جکدر . بونی هر کیم تمامیه طولدیره -
بیلیر و انک اول طرفزه بیلدیرر ایسه کندیسنه برنجیدن
اون برنجی به قدر جیب کتبخانه سندن بر طاقم کتاب
اهدا ایدیه جکدر .

ودیش چیقاررکن، زجت چکامه لرینه سبب اولمده
وهضمه پک مفید بولمده ایش .

پارسیده عام هیئجه هر سنه برنجی درجده مظهر
تقدیر، مؤلفات نشر ایدلره بر هدیه قیمتدار ویرمک
اوزره ارباب ثروتدن عبارت بر انجمن جانبدن اوچ
یوز بیک فرانلق اسهام دولت سرمایه اوله رق، بر -
بانقاه قونلشدر .

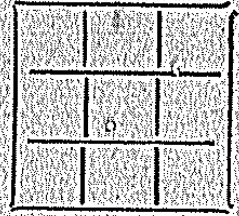
پارسی انجمن معارفی حساب تفاضلی به دائر بر یکی
کتاب نشر ایدن بر ریاضی به طرف حکومتدن اون بش
بیک فرانلق ویرمسی تکلیف ایتدیکندن حکومت در حال
مبلغ مزبوری مؤلفه کوندرمشدر .

پارسیده علم و ثروتک ترقیات نظریه و علمیه سنه خدمت
ایله عشغول اولان « صوسینه ته دوله قونومی پولیتیک »
نام انجمن بر سکه عمومیه اتخاذی مطالعه سنی تازه لیه رک،
دولتله بر تکلیف خالصانه ده بولمق عزمنده ایش .

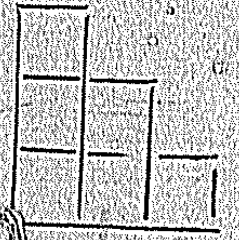
آنک رأینجه دولتله بالاتفاق برون و بر عیار
وقیمده بر سکه اتخاذ ایلی و هر مملکت خلقی اختلاف
وزن و قیم مسکوکات بلاسندن قورتللی در .
ایشته عالم مدنیتک بر سنه ظرفنده کی خدمات علمیه
وصناعیه سندن اطلاع ایلیه بیلدیکن موادک اک مهمبری
بالاده خبر ویریلان ۶۶ نوع حوادشدر .

تمت

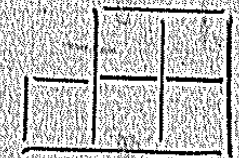
ینه یکر می درت کبریتله شو وجهه
 طقوز مربع خانه یاپیله جق، ایچندن سکرز
 کبریت قالدیریلوب ۲ مربع خانه قاله جق .



۱۸ کبریتله شوبله ۶ مربع یاپیله جق
 ایچندن ۲ عدد کبریت قالدیریلوب، درت
 مربع متساوی الاضلاع قاله جق . الك اول
 حل ایدنه مکافاة بر قطعه سالنامه قری ویریله جک .

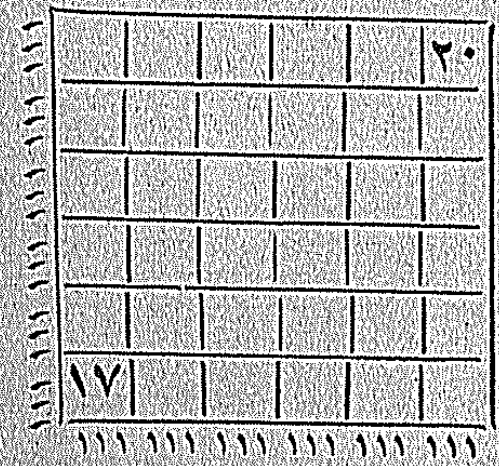


۱۵ کبریت ایله بش خانه دن عبارت
 اولان شو شکل یاپیله جق، ۳ کبریت
 قالدیریلوب ۳ خانه قاله جق .



ریاضی بر بیلیمجه

اشبو ۳۶ خانه تک هر درت
 طرف دن بهر آتی خانه سمنده
 بولنه جق ارقامک حاصل
 جمع ۱۱۱ عدده بالغ اوله -
 جق و طولدیریله جق آچیق
 خانه ره قونلمسی لازم کلان



عددل تکرر اتمیه جکدر . بونی هر کیم تمامیه طولدیره -
 بیلیر و الك اول طرفزه بیلدیرر ایسه کندیسنه برنجیدن
 اون برنجی به قدر جیب کتبخانه سمندن بر طاقم کتاب
 اهدا ایدیه جکدر .

فی
بر چاریک مجیدی

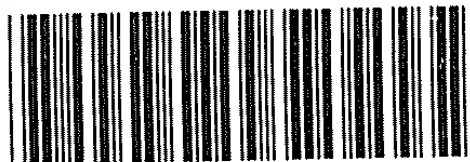
خاصة مهران مطبعه سنده ساتیلیر

مطبعة مذكوره ده بولمان كتابلرك جدولیدر

شیطانك یادکارلی ویشاقی ۷۵ غروش مجیدی به در	چپ کتبخانه سنک نشر اولتان عدده لری
۸ غروش	۱ مدنیت اسلامیه محرری ش . ساهی
۸ فی	۲ اساطیر
۸ فی	۳ قادیانلر
۶ فی	۴ کونک
۴ فی	۵ بزر
۱۵ فی	۶ نمونه ادبیاتک جلد اولی ابوالضیا بوفقی
۱۷- فی	۷ جلد ثانیسی
۱۰ فی	۸ جلد ثالثی
۱۰ فی	۹ جلد رابع وانیری
۴۰ فی	۱۰ انسان
	۱۱ امثال
	۱۲ جلد ثالثی در دست طبعدر

ویشتور هوغونک له میره رابل اسمنده کی حکایه مشهوره سی
(سفیلار) عنوانیه ترجمه ایملیکده در که شمعی به قدر ۲۸
جزوی نشر اولمش و اجزای سائر سنک دخی پی در پی نشری
مقرر بولمشدر . هر جزوی ۶۰ ناره مجیدی به در

RİSAM Kütüphanesi



D049729